

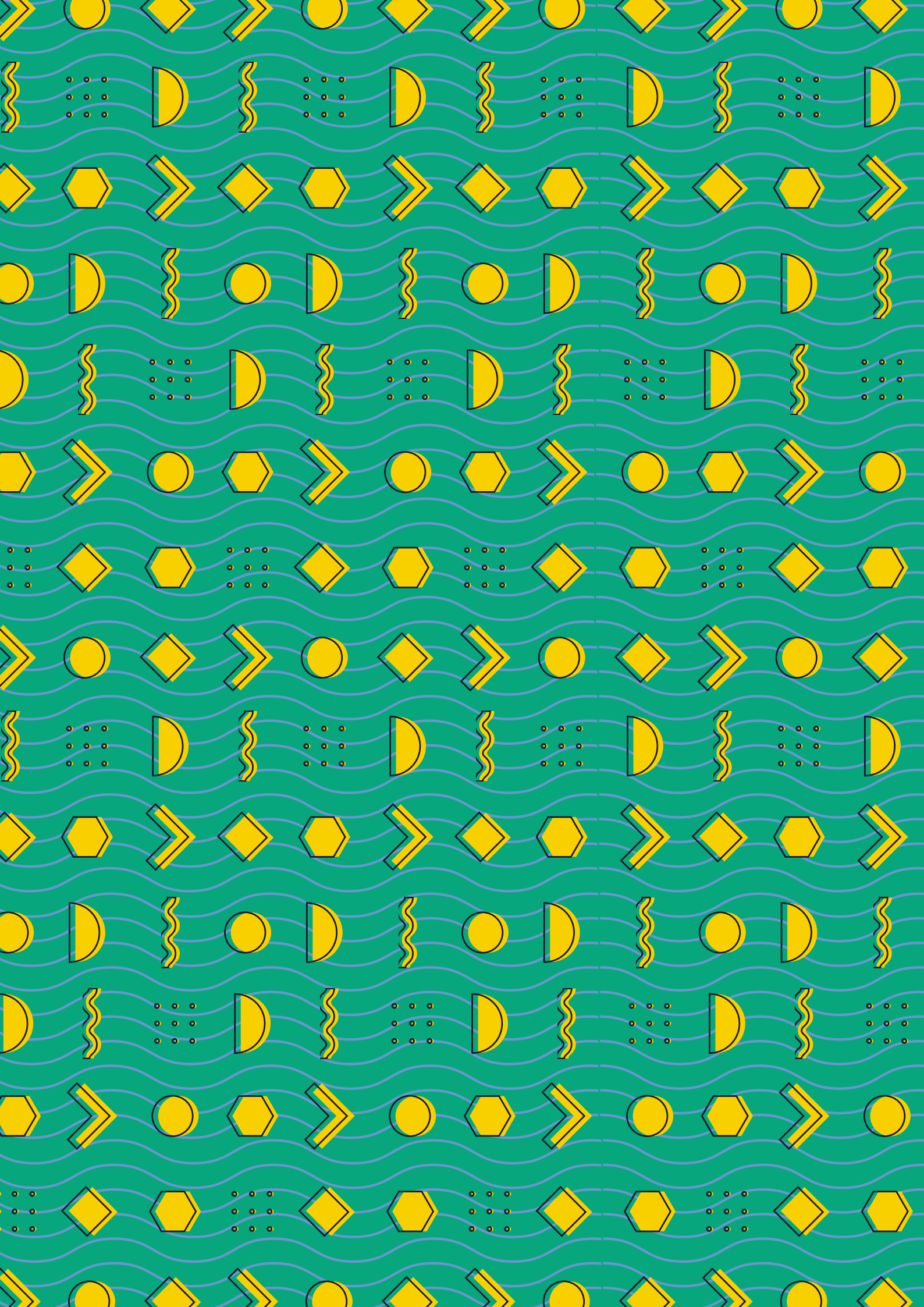


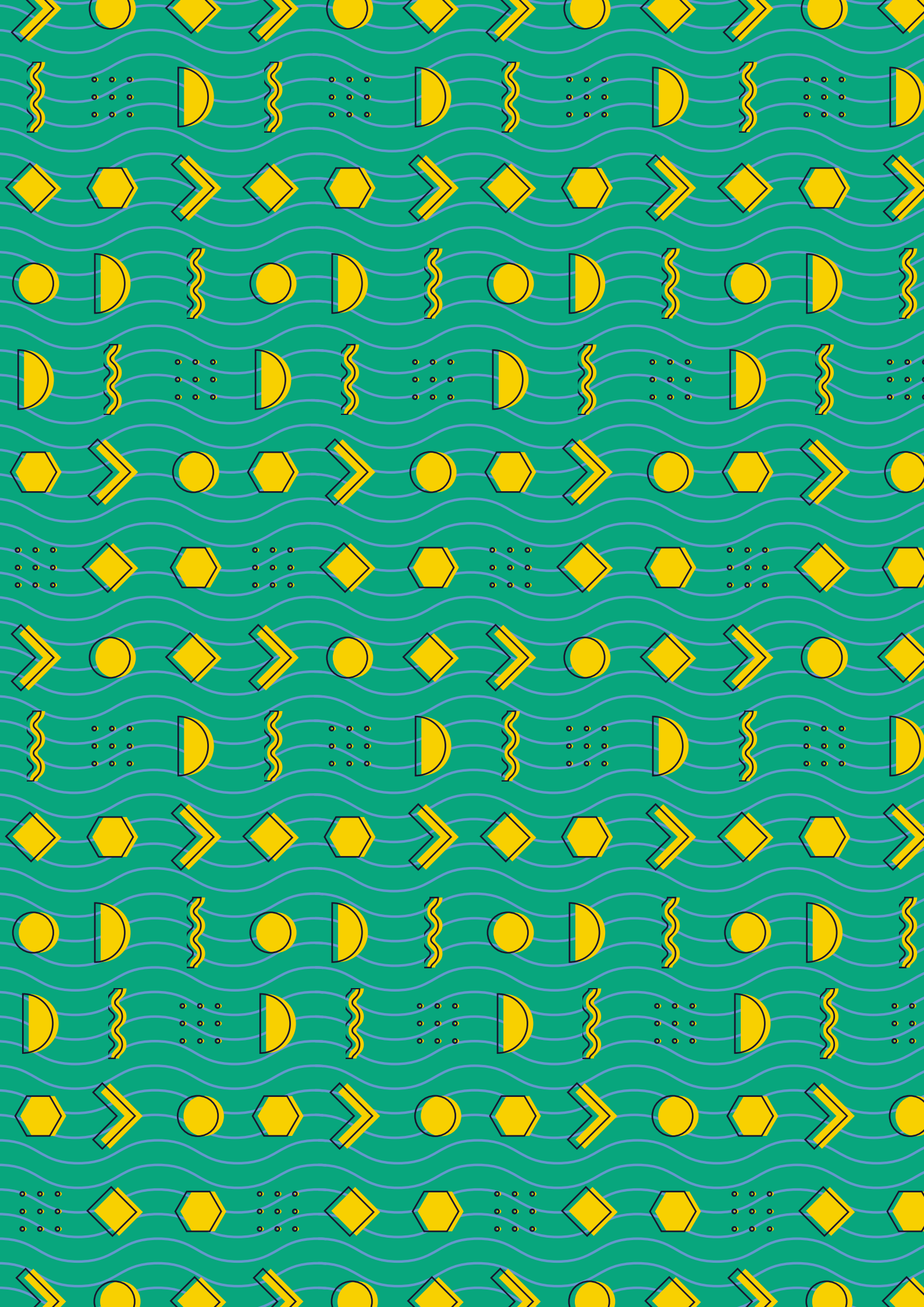
Argentina **unida**

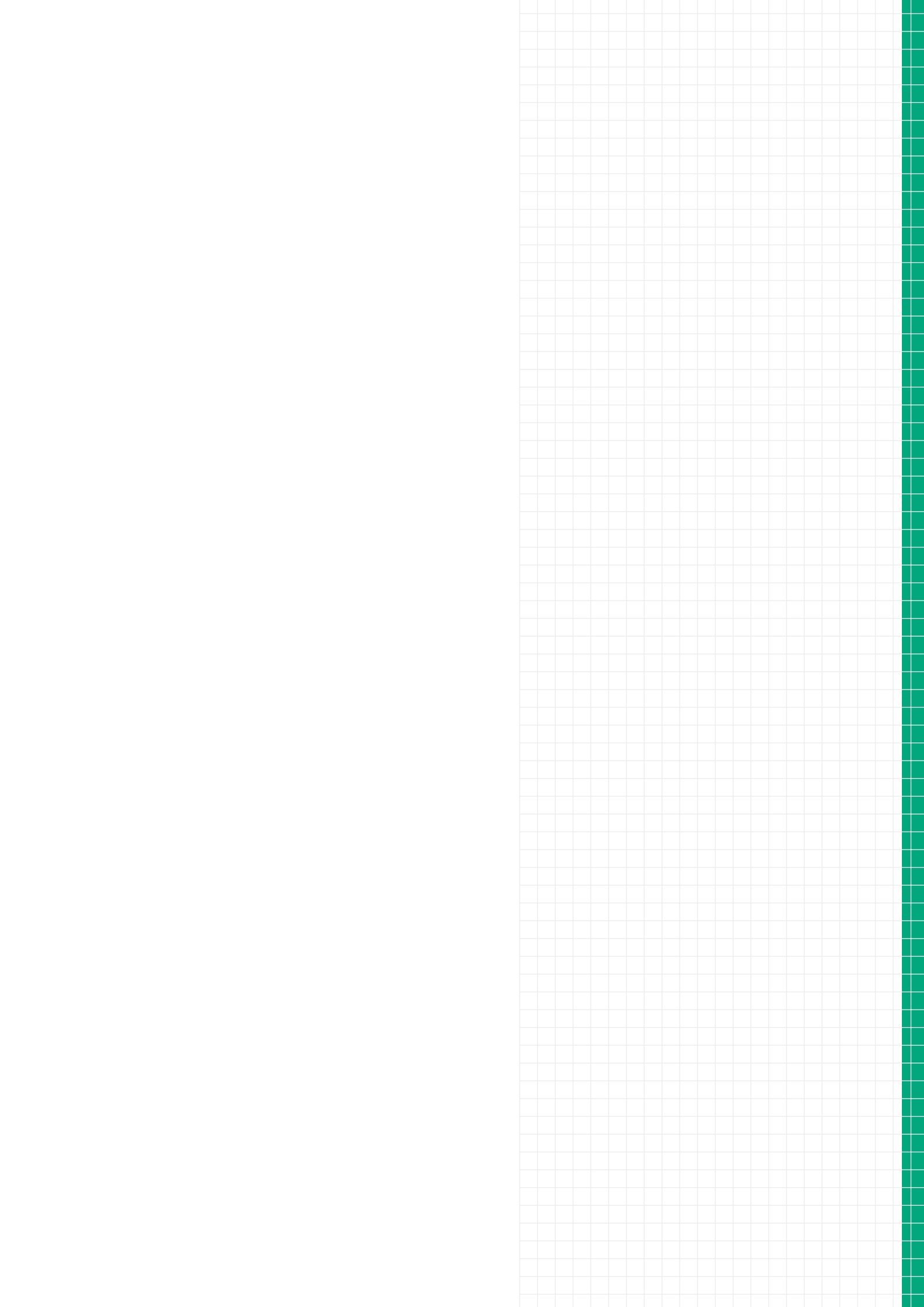
**M'AYHAY TÄ  
MINISTERIO DE  
LAS MUJERES,  
GÉNERO Y  
DIVERSIDAD  
TACH'OTEJE  
ORGANIZACIONES  
SOCIALES WET  
COMUNITARIAS**



Ministerio de las Mujeres,  
Géneros y Diversidad  
**Argentina**









**M'AYHAY TÄ  
MINISTERIO DE  
LAS MUJERES,  
GÉNERO Y  
DIVERSIDAD  
TACH'OTEJE  
ORGANIZACIONES  
SOCIALES WET  
COMUNITARIAS**



Ministerio de las Mujeres,  
Géneros y Diversidad  
**Argentina**



Tä Editorial Mingeneros iwaklhat n'ochumetcha na tä ihi wichí lhäntes ikalelhät tä iwo haya m'ak tä n'olhayenhay tä tach'ote n'olesaynek na itshupyene tä chik iche n'olhäntes tä lhamil itihi t'at ahätäy lhäntes häpta iwatläk akalelhäj m'ak tä yäme.

N'olhayihyay ta Centro Universitario de Idiomas ta ihi FAUBA yenlhi.



## NACIÓN KA NIYATEY



### **Presidente de la Nación**

Dr. Alberto Ángel Fernández

### **Vicepresidenta de la Nación**

Dra. Cristina Fernández de Kirchner

### **Jefe de Gabinete de Ministrxs de la Nación**

Dr. Juan Luis Manzur

### **Ministra de las Mujeres, Géneros y Diversidad de la Nación**

Ab. Elizabeth Gómez Alcorta

### **Secretaria Unidad Gabinete de Asesorxs**

Lic. María Lara González Carvajal

### **Secretaria de Políticas contra la Violencia por Razones de Género**

Dra. Josefina Kelly Neila

### **Secretaria de Políticas de Igualdad y Diversidad**

Prof. María Cristina Perceval

### **Subsecretaria de Gestión Administrativa**

Lic. Larisa Rosón

### **Subsecretaria de Formación, Investigación y Políticas Culturales para la Igualdad**

Lic. Diana Broggi

### **Subsecretaria de Abordaje Integral de las Violencias por Razones de Género**

Prof. Laurana Malacalza

### **Subsecretaria de Programas Especiales contra la Violencia por Razones de Género**

Dra. Carolina Varsky

### **Subsecretaria de Políticas de Igualdad**

Lic. Lucía Cirmi Obón

### **Subsecretaria de Políticas de Diversidad**

Ab. Greta Pena

### **Directora General de Prensa y Comunicación**

Lic. Carolina Atencio

**M'AYHAY TÄ IHI  
N'OLE SAYNEKNA**





06 ● M'ak tä t'ichun

---

12 ● M'ak tä hiw'enhathen wichi lhäy'e  
lan'ohyahay. ¿Atsi m'ak tä y'atetshanej?

---

18 ● M'ak tä iche lhäy'e Ministerio de las Mujeres,  
Géneros y Diversidad de la Nación chumhyajay.

20 N'akhajyen organizaciones sociales  
lhäy'e trabajo comunitario

28 Chik õaihw'enhathälhejlä m'ak tä  
latatshupiye

50 Yämthilek y'aw'awulhchä

70 W'enhahiche n'oiyhäj

76 N'ohanhyaj, n'ochufwenhyaj wet  
m'ak tä lhachumhyajay

---

92 ● M'ayhay tä n'aisej

MMA  
KTA  
HUN

**M'AK TÄ T'ICHUN**





Olhamil ochumet tä owoye kana häpe t'at tä nilhoktshi ifwalas tä hap'akej nilhokej lhamel tä iwaklhatchä lachumet tä häpe atsinhay, lesbianas, gays, bisexuales, trans, intersex, no binaries wet lhamil tä lhay'ittej tä kahäpeya chik hin'o wok atsinha (häp tä öyok LGBTI+) wet Gobierno Nacional itetshan nilhokej m'ak tä iyej lhamilna yenlhi Ministerio de las Mujeres, Géneros y Diversidad de la Nación (tälhe athana õ'lesayen MMGyD).

lche ministerio tä nech'e häpe m'ak tä wichi tä ikalhi, yämthilek nech'e niyat itetshan m'ak tä tälhettsiy tä ihiche lhippej che häpe tä ihi imälhewek nación. MMGyD tälhejlä n'onech'ethayaj tä is chik w'awulhchä wichi tä ihi lhip pej chik häpe tejchik w'enhahiche, yämthilek ihanej chik lhaitetshanhen wet newache m'ak chik hich'atej tä ni'isa. Chik MMGyD tälhejlä m'ak tä atsinhay wet wichi tä w'enhahiche t'alhet tä mälhyejtso chik y'alhokejo tä y'atetshan wujlape n'ochumhyajay tä isiyeya wet y'ajiyela nilhokej país lhip pej chik häpe.

**Olhamil ot'ekhaye tä chik iche Estado lanech'ethayaj tä is alhoho tä itiyej organizaciones sociales wet comunitarias häpkhila m'ak tä ihanej iwoyneja wuj m'ayhay tä is. Ihi n'olesaynek na m'ayhay tä is chik organizaciones ihanej yämthilek isej lhäy'e m'ak tä pajche tä öyenlhi tä t'ukwe chik ikhajyen nilhokej wichi tä lhaihutejwek lachumet tä ihiche law'etis wet inityeney chik Argentina nilhokej lheley w'awulhchä, wet õ'wo lahaya elh tefwaji.**

# ¿Asi m'ak tä isej n'olesnaynek na?

N'olesaynek na öyenhoplhi wichi tä iwoye lachumtes  
tä ihiche law'etes tä häpe organizaciones sociales  
yämthilek ihanej m'ak pej tä MMGyD pajche yenlhi  
tä iwo lheya yok políticas públicas (m'ak tä wichi  
isej) wet lach'otyaj tä iwoye.





## M'AK TÄ LAW'ENHLA TÄ IHI:



N'och'otyaj tä iche lhäy'e lakey yämthilek lehanej ihi mälhyej Programas: chik lewatläk lat'awayho, wet äp te iche chinajt'äj chik latiyäjo.



Iche lhamil tä aitetshan: mak tä is chik lehanej ihi chik iche m'ak tä lawatlä.



M'ak tä iwoye chik alechufwenej: MMGyD yenlhi n'olesaynhay tä aisej chik lewatläk lahanej m'ak tä häpe género y diversidad, chik lat'u ame, lhäy'e mäk tä is chik lawoye lawhäy tä öaihw'enhät tä aw'enthalhamej, wok m'ek at chik häpe.



Chik lewatläk lhäy'e lhip tä lehanej ihi m'ak tä MMGyD yenlhi wok lahumin-chek lahanej ihi programas tä pajche ö'waklhat iwoye tä lachene ämet: [institucionales@mingeneros.gob.ar](mailto:institucionales@mingeneros.gob.ar)

## ¿CHI MÄLHYEJ LAKEY?

N'olesaynek na ikalelhät m'ayhay tä lhaminhya tä MMGyD iwoye, yämthilek lehanej ihi m'ak tä is chik lawoye, atsi tä lahoje, atsi tä latay'ätshaneje programas wet lakey.

Äp häpe n'ochumetcha tä iwoye chik latetshan chik alep'ajtey iyhäj organizaciones, chik lhenlhi reuniones tä ihi haw'et w'ok aka honhat, wet nilhokejo tä itetshan lachumtes tä iwaklhat yämthilek nilhok comunidad isej.

# ¿Atsi m'ak tä isej chik n'alhokpe lhachumet?





Wujpe nekchämis tä organizaciones sociales wet comunitarias tä ihi imälhewek nación, tä lhamil inityen chik isakanej tä iwoye lachumtes lhäy'e tä is chik iche n'och'otyaj tä tataye atsinhay wet LGBTI+.

Matche tä MMGyD iwo haya m'ak tä organizaciones yenlhi tä t'ukwe chik iche m'ak chik õhch'otyene atsinhay lhäy'e LGBTI+. Tsi organizaciones kalelhäj tä häpe lhamil tä ihutwek wichi tä ihiche nilhok lhipey wet tamenej tä iche m'ak tä hi'isyen pej nilhokej n'amil tä y'ewhiche lhaw'etes.

Tä Estado iwoye lachumet tä lhäy'e organizaciones sociales wet comunitarias häpe tä lhamhya lachumet. Olhamil ohamnej ihi tä tä chik iche n'ochumet tä mälhvejna nech'e iwo lan'äyija chik õ'tetshan nilhokej wichi wet nem iche chik õhw'enhatwethä chik häpe elh tä tashupiye m'ak tä lham lachumhya, iyhäj iwo lahaya, wet t'ukwe chik iche pej lan'äyij tä itetshan m'ayhay tä iyejen atsinhay wet iyhäj tä w'enhahiche.



**Tä n'ap'akejwek  
lhachumet  
n'aikhajyenhen  
yämthilek  
y'aw'awulhchä,  
lhay'e tä  
y'at'amajn'amejen.**

# TÄ N'ALHAW'ENHATHEN LHÄY'E M'AK TÄ IS ALHOHO.

## ¿Atsi m'ak tä y'atetshanej?

Tä MMGyD iwaklhat lachumet tä itetshan m'ayhay tä iyej nilhokej wichi häpe t'at tä wujpe n'olänhyaj tä iche tälhejlä m'ak tä öyok violencia de género: tä atsinha öknw'awlhatahi hin'o wet öhw'enhat lhamil tä häpe LGBTI+. W'enhahiche lachumtes tä iwoye tä hich'otyene häp organizaciones sociales wet comunitarias tä iche yämthilek wichi hiw'enhat ma'k tä nitichunejche iyhäj wet nech'e lhahiw'awlhatchä.

**Häp tä tamenej tä is chik t'ichun, tefwajatni m'ak tä olhamil otichunhayaj:**

**T'uhawetej  
chik  
newache  
m'ak chik  
n'ailänhen**

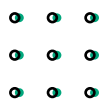
Häpkhit'a chi w'et n'olhämet t'at. Häpe m'ak tä is chik Niyat itetshan iwohaya wet t'uye han'ohyaj tso, iche leyes wet kalelhäj tä is chik mälhyejtso.

**Täja yäme tä nehit katsik ihanej woyneja chik  
ahiw'enhat wok iwo m'eka amej tä lawoye  
m'ak tä am anech'ethayaj wok latatshupiye.**





# ¿Atsi m'ak tä hape violencias de género?



Häpe m'ak tä chik elh weihalha iwoye, lachumhyaj at chik häpe tä iwoyej ame yämthilek ailätyen tä lhewhi tä wichi tatache, wok lhehi haw'et, wet ahin'äfwlhatlhi tä kaw'ena m'ak, mälhyej han'ohyaj, ahanhyaj, wok ne'tek itäyhat asan, akäyjay, ahumnhayaj, akäywet, wok mälhyej tä itäyhat atsinhay lhäy'e LGBTI+ latamsek.



Häp täja m'ak tä ö'wo lheya tä öyok sistema patriarcado, tä hiw'enhaten elhpej chik häpe wet tachuma atsinhay lhäy'e LGBTI+ lhamel fwetaj itshupyene tä häpe iyhäj tä w'awulhihit'a hin'ol wet iwohit'a lahaya.



M'ak na häpe tä ihi t'at lhamil latichunhayaj wet lakalelhthayaj, mälhyej tä ne'tek hiw'enhathiche wichi, chik häpe iyhäj tä lachumhyaj w'enhalhamej, m'ak tä ihumin tä yäme, lhämetyaj, m'ak tä latichunhayaj, n'ochufwenhyaj tä ö'tiyej, nilhok m'ayhay na is chik olhamil otetshanlhi yämthilek nilhokej wichi tä ö'wo lahaya



Mälhyej tä ihi Ley N° 26.485 tä itetshan lhamel tä häpehen atsinhay, yämthilek elh chik iwoyeje m'ak tä nit'uhawetayej<sup>1</sup> tä ihi lachumet wok lhahi iyhäj wet ö'tiyej n'okalelhthayaj w'enhahiche lakey tä öknit'amajayej n'oelh, mälhyej tä ö'tiyej t'isan, chik m'ak niw'ena, chik lachumhyaj w'enhalhamej, wok ihi políticas tä ihumin. Nilhok m'ayhay na iwoye tä ihi t'at n'oelh law'et wok lachumhwet, mälhyej tä öknihayehayej chik iwo lalesa, öknit'amajayej tä iwo lhäsa, n'oläkwyhenhyaj iyej tä ihiche n'olhämet n'äyij, wok ölätyen tä ihi iyhäj políticas.



Häpe m'ak tä ilän elh latichunhayaj chik iche m'ayhay na tsi nech'e ilätlhame tä nem laha ihi tsi öhw'enhatlh chejphä pej häpta kahäpeya elh tä ahätäy, wok laka religión, país tä tälhe, chik ilätlhame tä hin'o wok atsinha, chik latotyaj ihi, wok m'ak chik häpe.



Tä öyämehlhi género wet diversidad hi'wen n'amho lhatichunhayaj wet nech'e y'aw'en iyhäj m'ayhay tä y'atichunejche m'ayhay tä iche pej, mälhyej n'ochumtes tä kamaj tujlhache tä hiw'enhathiche wichi wet ilätyen. Tä mälhyejtso häp m'ayhay na tä itonphä lhatichunhayaj tä nech'e oyok atsi elh tä laniyatyaj ihi wet elh tä laj lan'ohyaja, lhäy'e lachumhyaj tä iwoyeje iyhäj ha t'uhawetej p'iya.

<sup>1</sup> Chik lane'tek lahanej m'ak tä ihi Ley de Protección Integral N° 26.485 ihi täja: <http://servicios.infoleg.gob.ar/infolegInternet/anexos/150000-154999/152155/norma.htm>



# Häp m'ak tä is alho ho chik n'aw'awulhchä

M'ak na y'ittej tä chik kalelhäj m'ak tä n'ahäpehen  
atsinhay wok kha, lhip tä otälhey, chik olhämet  
w'enhalhamej, chik oka nekchä atojphä, ch'ahyek  
is chik tamenej chik õhw'enhatlin'o.



## N'aw'awlhatchä lhamil tä häpe n'okawos:

Iche m'ak tä matche tä hin'älit tä w'awulhit'ahchä wichi tä nilhoke lachumet tä häpe n'okawo, chik häpe atsinha wok elh tä LGBTI+ athahla chik w'awulhi w'ok ötech'aynej elh tä hin'o



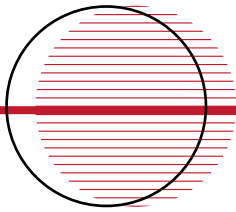
Wujpe m'ayhay tä y'awoye ifwala pej yämthilek akalelhäj m'ak tä ihi lhaw'et wet tujlhalhamche tä n'oelh isej wet iyhäj äp isej. Ahätäy yok trabajo de cuidado häpe m'ak tä elh tä häpe n'okawo lachumet tä iwoye mälhyej tä takatay, isek honhat, t'amajchä m'ayhay tä ichufwi n'ow'et, tachäjan, t'uye n'atfwas, t'uye wumhay wok elh tä nisakanaphä, chi häpe elh tä iwatläk ö'chuttej, chi häpe elh tä t'inhayaj ihi, hiw'enho lakacha, iwo t'unfwaya tä yämthilek t'ukwe lachesyaj, mälhyej tä itetshan m'ayhay tä laka barrio isiyeja, lhäy'e iyhäj lachumtes. Hap tä matche tä wichi isej wet niy'esahlä latamsek.



N'ochumet tä häpe n'okawo lachumet hanej häpe atsinhay tä ö'tshupyene lhäy'e iyhäj tä ilätlhame tä lachumhyaj atsinha chumyaj wet nech'e nilhok wichi yok lhamil tso häp tä "lhamhyajej tä n'okawos". Mat m'ak tä iyej lhamilna häpe t'at tä "öhw'enhatej n'ochumet tä atsinhay chumet" tä yen häpeya iyhäj tä atsinhay lhäy'e LGBTI+ n'okawos tä ihi n'ow'et tha mat hin'ol häp tä ihiche lachumtes tä ihi tä wichi tatache, w'ok oyok ialhoye.



Wujit'a tä ö'wo lahaya n'ochumet tä ihi n'ow'et tä mälhyej iwoye tä öyok atsinhay wet LGBTI+ häp tä lhamil lachumet täjtso tsi lhamil häp tä t'uhawetej wet nemhit häpe n'ochumet tä ö'wo lahaya, mat is chik y'at'ukwe lan'äyij yämthilek n'ochumtes na laha ihi wet nilhokej n'amil n'aisiyeja, häp täjtso lhachumet.



# Is alhoho chik m'ak tä olätey tä ohäpe, is chik ötch'ahlhaye

M'ak na y'ittej tä nilhokej wichi tä chik iche  
m'ak tä ihumin wok lhaikalelhtej tä häpe  
iwoye tä yäme wet lhahin'ältej. Ihichet'ala  
elh chik iwohiyelak n'äyejo w'ok isoyej  
latichunhayaj yämthilek ileche m'ak tä



## M'ayhay tä lhalhamhiche:

- • • Iche m'ak tä ahätäy iwo lheyä tä yok diversidad sexual, häpe tä chik n'uelh ilätlhame tä nits'ilaka m'ak tä n'äl tä häpe lawhäy
- • • tä iche p'ante mat äp ihuminche chik w'enthalhamej m'ak
- • • tä tatshupiye, wet iche ley tä lhaitipe elh nech'ethayaj tso yämthilek tujlhache.



Chik n'uelh nech'e iche kalelhäj tä häpe hin'o wok atsinha mat häpkhit'a m'ak tä tajlhama. Iche wichi tä iwo elha t'isanhyaj chejphä pej yenlhi cirugías yämthilek nilhoke täjtso, äp iche iyhäj tä taw'uyhiche law'uyis tä w'enthalhamej, lakey tä yämlhi wok tä ilunlhi. Mat m'ak tä matche tä laha ihi häpe t'at tä chik elh ilätlhame tä ihumin m'ak tä tatshupiye Niyat is chik tach'ote.



Chik kalelhäj m'alk tä n'uelh tatshupiye wet lhahinältej ihichet'ala elh chik y'ulhan wet hiw'enhat. Mälhyej tä ihi Ley N° 26.743<sup>1</sup> tä itetshan Identidad de Género yok iwoye tä n'uelh iwo elha lhey tä ihi laka DNI wet ithat law'etho elh lhey tä lham tä ihuminche häpe m'ak tä tachutshanhit'a, wet iwo lahaya m'ak tä elh tefwaji tatshupiye.



M'ak na diversidad y'aje tä itetshan m'ak tä öyok orientaciones sexuales, häpe t'at m'ak tä n'uelh ihuminche chik iwoye tä y'akäne elh, lhäy'e lahumhayaj tä hin'älit tä iwoye.



Tä nech'e iche law'et tä wichi iwo lahaya iyhäj tä ihi diversidad häp m'ak tä is tsi wujpe tä y'inhen pej pe m'ak tä ihuminche chik iwoye mat nisakanayej.

<sup>1</sup> Chik lane'tek lahanej m'ak tä ihi <http://servicios.infoleg.gob.ar/infolegInternet/anexos/195000-199999/197860/norma.htm>

**MINISTERIO DE  
LAS MUJERES,  
GÉNEROS Y  
DIVERSIDAD  
DE LA NACIÓN  
LACHUMHYAJ  
LHÄY'E  
LACH'OTYAJ TÄ  
ICHE**



Chik newache chik õ'wo lahaya m'ayhay tä t'uhawetn'amejen, iche lan'äyij tefwaji, häpe t'at tä is chik iche organización. Tsi nilhokej n'amil tä y'ajn'amehen. Chik n'atukwe tä is chik n'aw'awulhchä lakey tä y'alhokej tä y'atetshan yämthilek Niyat wet lhaka organizaciones tach'otwek.



Iche MMGyD lachumtes tä iwoye yämthilek itetshan m'ayhay tä ithahyen pej atsinhay lhäy'e LGBTI+ wet t'ukwe chik nem n'älej chik hich'atej tä õhw'enhaten. Olhamil ohanej ihi tä n'ochumtes tä mälhyejen na häp tä tach'ote lhamil tä ihi comunidades wet ikhajyen elh tefwaji lachumet.

**Is chik amil letafwelej.**

**Tä y'akhajyehen  
organizaciones  
sociales wet  
comunitarias**






M'ayhay tä ihi organizaciones sociales wet comunitarias matche tä laha ihi wet matche tä wichi isej yämthilek iche n'ochumtes tä hiw'awlhatchä. Chejphä pej lachumtes tä iwoye häpe m'ak tä tach'oteje tefwaji n'uelh tä ihi law'et yämthilek isakanej tä iwoye m'ayhay tä t'uhawetej tä yenlhi lhäy'e lachumhyajay.

Kalelhäj tä lhamil tä ihiche lachumtes na häpe iyhäj tä lanech'ethayaj häpe t'at chik lawhäy chik häpe nech'e is m'ak tä iyejen lhamil, laka barrios wet law'etes yämthilek isakanej tä yenlhi m'ak tä iwatlä. W'enhahiche lhamil lachumtes tä iwoye, ikhajyenhe iyhäj tä ihiche laka organizaciones tä ihi comunidad, ihi barrio, lhäy'e iyhäj tä newahi pueblo, wet nilhokej lhamil tä isakanej tä t'ukwe m'ak tä iwatlä ihipej lhip chik häpe tä ihi imälhewek país.

Olhamil tä oihi MMGyD ot'ukwe chik nilhok organizaciones isakanej tä yenlhi m'ak tä wichi iwatlä wet ötch'ote lachumtes tä pajche yenchelhi. Olhamil otujlhache t'at tä oyenchelhi ochumtes tä tach'ote nilhokej wichi wet is tä nilhokejo m'ak tä yenlhi, wet pitajiyeja tä is m'ak tä iyej.

**Häp tähesna programas tä organizaciones isiyaja yämthilek iwoye lachumet tä ihi lhip tä lhamil tatshupiye tä yen law'eta:**



# PROGRAMA ARTICULAR

Häpe n'och'otyaj tä hi'wenho organizaciones  
sociales wet comunitarias, chinajt'äj lhäy'e  
tä ichufwenej lakey tä ötch'oteje m'ak tä  
iyej género wet diversidad.



## ¿Chi mälhyej?

Programa na tach'ote wet lhahp'ajte organizaciones sociales wet comunitarias tä yenli m'ak tä iwaklhatho:



**N'uelh tä öknitännhalhi**



**Tach'ote lhamil tä lachumet tä n'okawo**



**M'ayhay tä lhalhamhiche**

M'ak tä programa na inityene häp täja: chik t'aylhatshi lhamil tä lhahpajitejwek m'ak tä yenli tä itetshan atsinhay tä öknitännhänawethä; t'ukwe chik nem pej koyhyaj tä ihanej woyneja tä tach'ote organizaciones sociales wet comunitarias tä lhahp'ajte MMGyD lhäy'e iyhäj n'ochumtes yämthilek itetshan m'ak tä öyok género wet diversidad.


## ¿Atsi m'ak tä lakey?

Tach'oteje chinajt'äj tä nichäte \$500.000 organizaciones sociales wet comunitarias tä hiw'en personería jurídica laka proyectos tä itshupyene lhamil tä öknitännhänawethä wok iyhäj tä tatshupiye m'ak tä w'enhalhamej. Wet chik organización niw'ena personería jurídica lapés \$30.000. Chik lawatläk lat'awayho wet lawatläk lahanej m'ak tä öt'alhch'oye is chik lachene alesaynek häp correo na: [articular@mingeneros.gov.ar](mailto:articular@mingeneros.gov.ar)

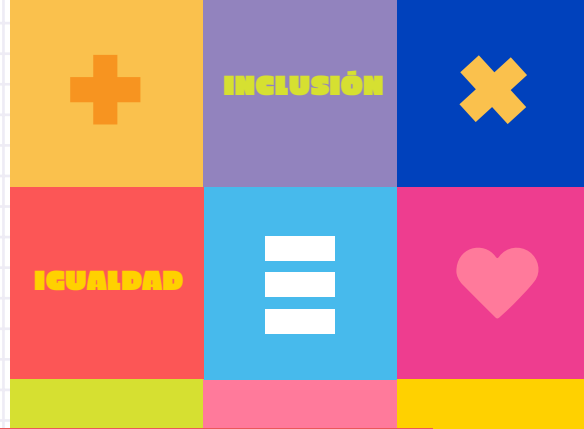
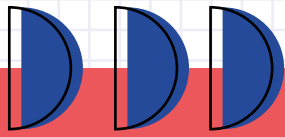
Chik lhäy'e lhip tä lawatläk lahanej m'ak tä ihi programa, chene alesaynek  
[articular@mingeneros.gov.ar](mailto:articular@mingeneros.gov.ar)

Ihi internet m'ak na:

[www.argentina.gov.ar/generos/plan\\_nacional\\_de\\_accion\\_contra\\_las\\_violencias\\_por\\_motivos\\_de\\_genero/programa\\_articular](http://www.argentina.gov.ar/generos/plan_nacional_de_accion_contra_las_violencias_por_motivos_de_genero/programa_articular)

**Mälhyej**   
**iwoye täja**  
**tä ihän ame**





# REGISTRO NACIONAL DE PROMOTORXS TERRITORIALES DE GÉNERO Y DIVERSIDAD A NIVEL COMUNITARIO "TEJIENDO MATRIA"

**Elh täja m'ak tä öhch'otyene lhamil tä  
öyok Promotorxs Territoriales de Género  
y Diversidad tä ihi imälhewek país.**



## ¿Chi mälhyej?

Tä õne'tek kalelhäjchä n'ochumtes häp tä tamenej tä iche m'ak tä lhey Registro yämthilek õ'hanej ihi tefwajpeji elh tä iwoye lachumet tä ihi imälhewek país. Tä iche täjna ihutwek nilhok lhamil tä itetshan género wet diversidad tä ihiche nilhok lhi-pey, wet t'ukwe chik atsinhay lhäy'e LGBTI+ isakanej m'ak tä yenli.

N'ochumet na äp hap'akej tä iche n'ochufwenhyaj tä ichufwenej m'ak tä häpe género wet diversidad programas wet talleres lhäy'e iyhäj cursos tä niyat tä ihi nación, niyatey tä ihiche provincias wet municipales, organizaciones sociales wet comunitarias, sindicatos, universidades, lhäy'e iyhäj n'ochufwenhyaj w'etes.

## ¿Atsi m'ak tä lakey?



Registro na häp tä ikalelhät chitefwaj wichi tä lhamel iwoye lachumet tä tach'ote MMDyG lachumhyaj tä itiyej wichi tä ihiche law'etes. Wet wujpe cursos tä iche yämthilek elh chik iwatläk tujlhache tä lhaichufwen ihoje.

Chik lawatläk lahanej thatey  
alesaynek: [tejiendomatria@  
mingeneros.gob.ar](mailto:tejiendomatria@mingeneros.gob.ar)

Tä ihi internet:  
[www.argentina.gob.ar/generos/reg-  
nacional-de-promotorxs](http://www.argentina.gob.ar/generos/reg-nacional-de-promotorxs)

M'AK TÄ IHI  
REGISTRO,  
IHI TÄJA:





# REGISTRO NACIONAL DE ORGANIZACIONES SOCIALES QUE ABORDAN TEMÁTICAS DE GÉNERO Y DIVERSIDAD

**Registro tä ikalelhätchä organizaciones  
yämthilek Estado tä tach'oteje lachumet.**



## ¿Chi mälhvej?

Registro na inityene chik organizaciones sociales wet comunitarias tä itetshan lhamil tä iwatlä n'och'otyaj tä häpehen atsinhay wet LGBTI+ tä ihiche law'etes. Programa na ne'tek wujpe wichi tä ihanej ihi organización lachumet tä iwoye.

## ¿Atsi m'ak tä lakey?

Chik organización iwo tesa tä tiyäjo, olhamil ot'ukwe chik kalelhäj lachumet tä ne'tek iwoye tä hich'otyene lhamil tä ihi laka comunidad, yämthilek yiwitej m'ak tä MMGyD lachumhyaj tä inityene n'och'otyaj lhäy'e tä ikhajyen lhamil lachumtes tsi häpe m'ak tä iwatläk matche m'ak tä yenlhi wet häpe m'ak tä laha ihi.

**¡Olhamil ohuminche chik amil aka organización ihi Registr Nacional na!**

Chik iche hay'ättnhayaj chene alesaynek:  
**[rnorganizacionessociales@mingeneros.gob.ar](mailto:rnorganizacionessociales@mingeneros.gob.ar)**

**Chik õaihw'enhath  
tä a atsinha  
wok tä lawoye  
anech'ethayaj**





Olhamil tä ohäpehen MMGyD otch'oteje lhamil tä öhw'enhatlhi lhäy'e tä öknitänhäna tä häpehen atsinhay wok iyhäj tä ilätlhame tä yahumin m'ak tä w'enhalhamej yämthilek isakanej tä iwoye lachumet. M'ayhay na ihi m'ak tä lhey **Plan Nacional de Acción contra las Violencias por Motivos de Género 2020-2022**.



Häp Plan Nacional de Acción contra las Violencias por Motivos de Género 2020-2022 w'enhalhamej lakey tä itetshan m'ak na:

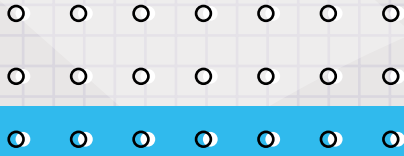
- Inityene chik is m'ak tä iyej lhamil tä öhw'enhatlhi tä häpe atsinha w'ok elh tä w'enhalhamej lachumhyaj wet chik iche m'ak tä iyej ikelit tä tach'ote.
- Tach'oteje wichi yämthilek ihanej tä nilhokelhamho lachumet tä isiyaja, nilhoke lachumet tä kalelhäj, ikatej n'ochufwenhyaj wet law'et tä isey.
- Iwo haya lhamil tä lesbianas, gays, bisexuales, travestis, trans, intersex wet nilhokej lhamil tä tashupiye m'ak tä ihuminche (häp tä öyok LGBTI+).

**HÄP TÄJA  
LACHUMHYAJ  
N'CH'OTYAJ TSO:**



**Wet tä ihi internet:**

[www.argentina.gob.ar/  
generos/plan\\_nacional\\_  
de\\_accion\\_contra\\_las\\_  
violencias\\_por\\_motivos\\_  
de\\_genero](http://www.argentina.gob.ar/generos/plan_nacional_de_accion_contra_las_violencias_por_motivos_de_genero)



# Línea 144 ))

## #estamos

N'olhämet n'äyij na, häpe tä iwoye chik  
tach'ot ame wet ifwel amho m'ak tä  
t'uhawetej chik lawoye chik iche m'ak tä



## ¿Chi mälhwey?

N'och'otyaj na õhw'enho lhamil tä tahuye n'olhämet n'äyij tä ifwenho n'oelh chik ihi m'ak tä yen lhakl'iya chik õknitänhänalhi. Lawos tä ihi häpe wichi tä wak'alhej tä itetshan leyes, tä tahuyej elh, itetshan n'ochumtes, wet wujpe m'ayhay tä lhamel ihanej chik tach'otej ame yämthilek itetshan m'ak tä ihihlä género wet diversidad.

Chik iche alhaki'i wet latäyejlha ame ahuye 911.


## ¿Atsi m'ak tä lakey?

N'olhämet n'äyij na ihi imälhewek país wet iwathit'ahläk latiskanpe. Iwoye tä latahuye teléfono, lachene alesaynej wok WhatsApp, äp te iche aplicación APP 144, nilhoktshi lawhäy tä ifwala lhäy'e tä honatsi, imälhewek nekchäm, iwoye tä latahuye wet ifwenlha amho m'ak tä is chik lawoye chik õaknitänhalhi.


## ¿Ats m'ak tä t'uhawetej chik otahuye?

Chik lawatläk lahanej lhip m'ak tä häpe violencia por motivos de género, is chik latahuye wet õ'fwenhla amho, lhäy'e tä ta'chahuye m'ak tä iamej wet ifwel amho m'ak tä is alho ho yämthilek lahanej ihi m'ak tä t'uhawetej tä hich'otyen ame

N'olhämet n'äyij na 144 wak'alhej tä itetshan m'ak tä lawatlä lhäy'e haw'et lheley wok aiyhäj chik häpe tä õkhnitänhänä.



N'olhämet n'äyij na 144, atsinhay lhäy'e LGBTI+ chik iche m'ak tä ilhakl'itlhi wok öknit'anhäna iwoye tä t'alhe chik ötchoteje tä ihoje el Registro Nacional de las Personas (RENAPER) tä iwo elha lhey lhäy'e m'ak tä häpe tä ihi laka DNI.



Atsinhay lhäy'e LGBTI+ tä niskanayej chik iwoye m'ak tä lanech'ethayaj iwoye tä tahuye n'olhämet n'äyij 144 wet tay'ätshanej m'ak tä is chik iwoye yämthilek tiyäjo **Programa Potenciar Trabajo** tä tälhe Ministerio de Desarrollo Social de la Nación, tä hich'otyene chinajt'äj yämthilek lhaichufwenej m'ak chik häpe lhamil tä öhw'enhatlhi tä häpe atsinha w'ok tä iwoye lanech'ethayaj tä ihumuinche.



## TEJ CHIK KAW'ENA LAHA AHUYE, NILHOKTSHI LAWHÄY, NILHOKTSHI IFWALAS:



Chik lahäne teléfono  
ahuye **144**



Chik WhatsApp häp täja al  
**1127716463**

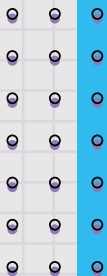


Chik correo electrónico thate **linea144@mingeneros.gob.ar**



Is chik lanuhatchä aplicación **APP 144** tä ih olhamil oka  
página tä ihi internet: **[https://www.argentina.gob.ar/  
aplicaciones/linea-144-atencion-mujeres-y-LGBTI](https://www.argentina.gob.ar/aplicaciones/linea-144-atencion-mujeres-y-LGBTI)**

**Chik iche m'ak tä lalhak'alejhi w'ok latäyejlha ame chik ni'isa  
m'ak tä ö'woyej ame is chik latahuye 911.**



Mälhyej tä olhamil ow'en mapa tä  
ikalehät Ihipey tä itetshan wichi  
tä öknitänhänawethä lhäy'e tä  
öhw'enhatwethä. Iwoye tä layahin  
ihi täja: QR tä ihän ame





# PROGRAMA ACOMPANAR

**N'och'otyaj na iwo t'unfwaya wet iche chinajt'äj  
tä tach'oteje lhamil tä öhw'enhatlhi tä iwoye  
lanech'ethayaj.**

## ¿Chi mälhyej?

Programa na Acompañar tach'ote atsinhay wet LGBTI+ tä ihi m'ak tä nisakanayej chik iwoye lachumtes tsi öhw'enhatlhi yämthilek iche m'ak tä isej. Lhamil tä tiyäjo programa na ikatej n'och'otyaj tä häpe chinajt'äj tä nichätejlä m'ak tä n'okaha tä öyok Salario Mínimo, Vital y Móvil pajtha yäme y 6 meses wet tach'oteje yämthilek ilätlhame tä lakäyay ihi.



## ¿Atsi m'ak tä lakey?

Elh tä isakanho programa na häpe elh tä pajche lawos iyahinlhi tä öyok **Unidades de Acompañamiento** tä ihiche provincias wet lhamil tä ikalelhät tä elh iwatlä täjtso.

## Iwatläk law'en täja:

- / Aka DNI
- / Aka CBU
- / Número de cuenta bancaria tä ey ihi
- / Isit'a chik pajche law'en denuncia
- / Imälhewek país tä ihi m'ak na

Mälhyej tä iwoye chik latiyäjo programa ACOMPAÑAR chik lahoje n'och'otyaj tä chejphä pej MMGyD ihänche wichi w'etes. Lakey tä ihi ministerio ka redes sociales tä ifwelpo wichi atsi ifwala tä ihichela.

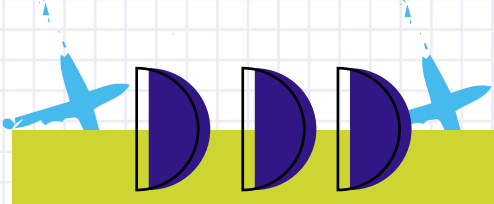
Programa na öhw'enhilot'a lhamil tä pajche ikatej Programa Potenciar Trabajo.

Chik lane'tek lahanej lhip, **ahuye 144.**

Ihi internet: [www.argentina.gob.ar/generos/plan\\_nacional\\_de\\_accion\\_contra\\_las\\_violencias\\_por\\_motivos\\_de\\_genero/programa-acompanar](http://www.argentina.gob.ar/generos/plan_nacional_de_accion_contra_las_violencias_por_motivos_de_genero/programa-acompanar)

**Chik lane'tek latiyäjo, yahin tä ih täja**





# PROGRAMA PRODUCIR

Iche n'och'otyaj tä häpe chinajt'äj wet iwaklhat  
n'ochumtes tä organizaciones sociales wet  
comunitarias yenhopli lhamil tä häpe atsinhay  
wet LGBTI+ tä nisakanayej lachumet.





## ¿Chi mälhyej?

Ikatej n'och'otyaj na organizaciones sociales wet comunitarias tä lhamil tach'oteje iyhäj yämthilek yenlhi m'ak tä isiyaja tä häpehen atsinhay wet LGBTI+ chik häpe lhamil tä öhw'enhathli w'ok öknitänhäna tä fwetaj inithiho chik mälhyej iwoye elh chik häpe. Tej chik niw'ena personería jurídica.

## ¿Atsi m'ak tä lakey?

Yenlhi wet tach'ote proyectos tä yenchelhi m'ak tä n'oelh iwatlä tä organizaciones sociales wet comunitarias iwo lanäyija. Chik iche organización tä hiw'en personería jurídica, hanej tä nichäte tä ihi \$1.015.200 pajtha \$1.512.000. Wet chik iche organizaciones tä niw'ena personería jurídica, nichäte tä ihi \$496.800. Nilhok tähesna ö'tetshanej t'at m'ak tä ihi n'okaha tä lhey Salario Mínimo, Vital y Móvil.

M'ak tä ihi programa, chene alesaynek:  
[producir@mingeneros.gob.ar](mailto:producir@mingeneros.gob.ar)

Tä ihi internet: [www.argentina.gob.ar/generos/  
plan\\_nacional\\_de\\_accion\\_contra\\_las\\_  
violencias\\_por\\_motivos\\_de\\_genero/programa-  
producir](http://www.argentina.gob.ar/generos/plan_nacional_de_accion_contra_las_violencias_por_motivos_de_genero/programa-producir)

MÄLHYEJ  
TÄJA: ▼





# PROGRAMA ACERCAR DERECHOS

↓  
↓  
↓

N'och'otyaj tä iwo t'unfwaya lhamil tä  
nisakanayej m'ak tä ihuminche yämthilek iche  
m'ak tä t'uhawetej chik isej.

## ¿Chi mälhyej?

➤ Acercar Derechos häp programa tä iwo t'unfwaya lhamil tä ni'isa m'ak tä iyej tälhejlä tä öy'ulhanpe tä atsinha wok m'ak tä tatshupiye, y'aje law'et lheley wet iyhäj tä lhay'ajejlhi, yämthilek lawos tä matche tä ihanejen itetshan m'ak tä iyej mälhyej abogadxos, psicólogos wet trabajdorxs sociales tä ihi imälhewek país wet tach'ote elh pej yämthilek is m'ak tä iyej.



Lhamil tä itetshan m'ayhay pej chik iche:

- Tach'ote atsinhay lhäy'e lhamil tä häpehen LGBTI+ wet tahuyej yämthilek yachajo tä is m'ak tä ihi latichunhayaj tälhelä tä öhw'enhat.
- Tach'ote yämthilek lhamil na isakanej tä yenlhamho programas lhäy'e Estado Nacional wet Provincia lach'otyaj.
- Tac'hote wet ichufwenlhi lhamil tä ne'tek yenlhi trámites yämthilek isakanej tä is m'ak tä iyej.
- Lhamil hich'otyene elh pej yämthilek ihanej tä ihoje n'okalelthayaj was mälyhej lhämtes tä ichumhyenlhi wet m'ak tä justicia lakey.
- Tach'ote atsinhay wet LGBTI+ tä ihi tä juez tatache chik iche mek chik athaho wet nisakanaye n'okalelhtshayaj was.

## ¿Atsi m'ak tä lakey?


Atsinhay wet LGBTI+ tä hiw'en nekchämis tä tafwaype 18 wet iche m'ak tä nhanayej iwoyneja mälyhej tä ö'tiyey n'otkwey w'ok öyen läkwika iwoye tä tiyäjo programa wok tayätshanej m'ak tä lakey wet is chik ichen correo electrónico dirección tä yiwitej lhip tä ihi.

iCorreo electrónico yämthilek latahuye  
Programa tä ihi aka provincia!

lh internet [www.argentina.gob.ar/generos/  
programa-acercar-derechos](http://www.argentina.gob.ar/generos/programa-acercar-derechos)

Tiyäjo





# RED DE ASISTENCIA INTEGRAL DE LAS VIOLENCIAS POR MOTIVOS DE GÉNERO

Häp lhipey tä wichi tä itetshanch'oye m'ayhay  
tä iyejen lhamil tä õhw'enhatlhi tä häpehen at-  
sinhay wok LGBTI+.



## ¿Chi mälhyej?


W'enhahiche chumhas tä ihiche N'ochumhwetes na tä itetshan m'ak tä iyej elh tefwaji wet tach'ote tä lhaiwolahaya tä iyhäj hiw'enhatlhi chik häpe law'etfwas wok law'et lheley wok ö'woyeje m'ak tä ni'isa.

## ¿Atsi m'ak tä lakey?

Lhjamil na, iwatläk pajche lhaiwaklhatlä m'ak tä iyej lhamil tä öhw'enhatwethä tä häpehen iyhäj tä w'enthalhamej lachumhyaj, wet lhaithatwek organizaciones sociales wet comunitarias lhäy'e Niyat wet Red Tejiendo Matria lhamil tach'ote.

Häp tähesna lhipey tä t'ichun tä iche tä öyok Red ihi Moreno (Tren kashawet tä ihi Moreno, Avenida Alcorta 2863, teléfono 11 6402-1415) wet tä ihi Matanza (Avenida José Esquiza y pasaje peatonal, González Catán, teléfono 11 6402-2865) provincia de Buenos Aires. Pajche wak'alh tä ihichela iyhäj lhipey tä ihihla tä ihi país.





# FORTALECIMIENTO Y TRABAJO EN RED CON HOGARES, REFUGIOS Y CASAS DE MEDIO CAMINO

**Programa na tach'ote organizaciones tä iwo law'eta  
lhamil tä ökñitännhawthä tä häpehen atsinhay w'ok  
LGBTI+.**



## ¿Chi mälhyej?

M'ak tä iwoye MMDyG tach'ote wet ikhajyen häp lhamil tä hiw'en hup tä n'oletnhawet tä hanej tä iwo law'eta iyhäj tä laj law'eta chik häpe tä atsinha w'ok häp tä w'enhalhamej m'ak tä tashupiye.

## ¿Atsi m'ak tä lakey?

Lhamil itetshan m'ak tä iyej elh na chik häpe tä atsinha w'ok häp tä w'enhalhamej m'ak tä tashupiye, wet najlaw'eta lhamil itshupyene m'ak tä t'uhawetej.

Hiw'enho cursos lhamil tä iwoye lachumet na tä häpehen iyhäj tä itilhamej hup tä n'oletnhawet.

Ikalelhät m'ak tä is chik lhamil iwoye chik ihi hup tso, wet yäm kalelhäj ma'k tä iwoyeje elh tä tach'ote.

M'ak na **Programa de Fortalecimiento para Dispositivos Territoriales de Protección Integral de Personas en Contexto de Violencia por Motivos de Género** ihanej tä hich'otyene chinajt'äj hupuy tä iwo w'eta wichi tä iwatlä laletnhawet isej niyat tä ihi provincia wet tä ihi n'uelh law'et.

Wet tä ihi internet


[www.argentina.gob.ar/  
generos/plan\\_nacional\\_de\\_  
accion\\_contra\\_las\\_violencias\\_  
por\\_motivos\\_de\\_genero/  
prog-fortalec-para-disp-territor-  
de-protec-integ-de-personas](http://www.argentina.gob.ar/generos/plan_nacional_de_accion_contra_las_violencias_por_motivos_de_genero/prog-fortalec-para-disp-territor-de-protec-integ-de-personas)

Chik lawatläk lahanej thate  
alesaynek:

[dispoprotec@mingeneros.gob.ar](mailto:dispoprotec@mingeneros.gob.ar)

M'alhyej  
täja:





# REPARACIÓN ECONÓMICA PARA NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES HIJXS DE VÍCTIMAS DE FEMICIDIOS (RENNYA)

**Tach'oteje chinajt'äj wet ihanej tä ichutlhi  
lhamil tä õ'län lako.**





## ¿Chi mälhyej?

N'och'otyaj na iwom chinajt'ä tä itayhte n'atfwas tä lalemsas, wet pajtha yaje elh tä hiw'en 21 nekchämis, lhamil tä latotyaj ihi lham lapes ihihit'a, chik lako wok elh tä t'uye kalelhäj tä elh tä hin'o tä itäyhat law'atshancheyaj. Chik öhw'enho n'och'otyaj tso lakaha w'awulhi m'ak tä jubilación wet hiw'en m'ak tä isej chik t'ukwe lachesyaj.

## ¿Atsi mak tä lakey?

Chik elh iwatläk ikatej n'och'otyaj na is chik kalelhäj tä lawit'äy ihihlä n'olänhyaj, wok elh tä lham tä itetshanhila wet is chik ilanhi turno tä tälho internet tä tiyäje ANSES: <https://www.anses.gov.ar/regimen-de-reparacion-economica-para-las-ni-nas-ninos-y-adolescentes-ley-27452>


Chik lawatläk lahanej, thate alesaynek:  
**infanciasygeneros@anses.gov.ar** w'ok  
latahuye **Líneas 102 wet Línea 144.**

Hik pajche lhenli n'aji tä lat'alhe wet  
lawatläk lahanej m'ak tä ihi iwoye tä  
latiyäjo **<https://tramitesadistancia.gov.ar>** (tihia aka DNI ka N° de trámite  
tä ihi aka DNI), w'ok latahuye t'at  
**Línea 144.**

Chik lat'ukwe tä ihi internet:  
**<https://www.argentina.gov.ar/rennya>**

## MÄLHYEJ TÄJA:





# ASISTENCIA INTEGRAL DESTINADA A FAMILIARES DE VÍCTIMAS DE FEMICIDIO, TRAVESTICIDIO Y TRANSFEMICIDIO

Chik õ'län elh lhamil tä häpehen atsinhay, w'ok  
elh tä ilät lhame tä atsinha wok atsinha tä  
ilätlhame tä hin'o. N'och'otyaj na tataye law'et  
lheley.



## ¿Chi mälhyej?

- Chik iche elh tä ö'län, tä häpe atsinha wok elh tä w'enhlahamej m'ak tä tatshupiye, law'et lheley ikatej täja:
- Öh'wenho m'ak tä w'awulhej cuatro (4) sueldos yämthilek iwoye tä tiskanpe tä iwo law'ekyaja, chik imächufwi hup tä n'ot'elakw'et, m'ak tä tuj, tiskanpe kachawo wok trámites.
- Ötiskanejpe lahi yämthilek ihoje lhip elh.
- Yämthilek iwo tesa tä öyenlhi trámites tä tataye n'atfwes tä nem lhokwe iche isej programa na (RENNYA).
- Äp mälhyej tä iche psicólogo wet honhat lawos chik itetishanhila.

## ¿Atsi m'ak tä lakey?

- Chik iche elh tä iwatläk ikatej täja is chik tahuye n'olhämet n'äyij Linea 144 wok ihoje lhip tä iteshan m'akna tä ihiche provincias wok municipios tä tajyäme 60 ifwalas tä lawit'äy ihi.

Lawatläk lahanej m'ak tä ihi programa na, ahuye t'at: **Línea 144**, chik **WhatsApp** häpe **1127716463** w'ok correo electrónico **apo-yourgente@mingeneros.gob.ar**

Chik lhäy'e lhip tä lawatläk lahanej m'ak tä programa na iwatlä tä latiyäjo is chik lahoje täja



Wet ihi internet:

[www.argentina.gob.ar/generos/plan\\_nacional\\_de\\_accion\\_contra\\_las\\_violencias\\_por\\_motivos\\_de\\_genero/programa-para-el-apoyo-urgente-y-la-asistencia-integral-inmediata](http://www.argentina.gob.ar/generos/plan_nacional_de_accion_contra_las_violencias_por_motivos_de_genero/programa-para-el-apoyo-urgente-y-la-asistencia-integral-inmediata)

**Campaña Nacional häp m'ak tä  
ihi imälhewek país tä õyenlhi**

# **Argentina Unida Contra las Violencias de Género**





Campaña na **"Argentina Unida contra las Violencias de Género"** inityen n'amejen yämthilek y'ahanej ihi m'ayhay tä tamenej iche tä öhw'enhathen wichi tä atsinhay wok tä w'enthalamej lachumhyaj. Äp te is chik olhamel oyen tichunhyayaja tä iche hin'ol tä mälhyej chik ö'wahnej m'ak tä iwoye wet lhaifwayhetpe atsinha wet LGBTI+.



M'ak tä lhamhya tä itetshanch'oye campaña na häp tä ihuminche chik imälhewek wichi tä is chik y'ulhanche tä öhw'enhatlhi yämthilek w'awulhchä lhamil tä häpe atsinhay lhäy'e iyhäj tä w'enthalamej lachumhyaj.

Iche m'ak tä yen t'ittshanhyajajey tä ichufwenej wichi (iche videos, afiches, publicaciones, mensajes, talleres wet lawos chumetchal) campaña na ihi mälhewek país wet iwatlä chik newache wichi tä öhw'enhathen wet nech'e w'enhahilalhamej m'ak tä ihi lhaw'et.

Iwoye tä latachuma materiales tä ihi campaña na yämthilek iche aiyhäj tä isej tä ihi haw'et, aka organización w'ok achumhwet. Aisej chik lawo achufwenhyaja w'ok tä lafwenhomche aiyhäj. Olhamil olhaip'ajtejwek tä ottayhlä iyhäj tä hiw'enhat wok y'ulhan iyhäj tä w'enthalamej.



Ihi täja nilhok materiales (mälhyej videos, afiches, libros, talleres) tä tälho t'at campaña na:



Mälhyej tä äp iwoye tä layahin tä ihi täja: [www.argentina.gov.ar/generos/argentina-unida-contra-las-violencias-de-genero](http://www.argentina.gov.ar/generos/argentina-unida-contra-las-violencias-de-genero)



**Tä w'awulhchä  
wichi**



Iche m'ak tä ihi nilhok lhipey häpe t'at tä niw'awulhachä wichi tälhe t'at tä iche iyhäj tä mälhyej atsinhay wet lhamil tä LGBTI+ tä öhw'enhatlhi wet nemhit isakanej chik fwetaj iwoye lachumhyaj tsi ö'wahnhiyejt'a.

Öyok estructurado tsi nilhok m'ak tä ihi tä öhw'enhatlhi iyhäj na, mälhyej tä chik wichi lhalhamhiche, tä ilunhen, chik fwetaj tatshupiye elh tä ihumin, chik t'ukwe lachumet, law'et lheley, wok tä iwatläk lhaichufwenhen, wet iyhäj m'ayhay.

Häp m'ayhay na tä y'ayhetchä lhamil tä häpehen atsinhay wet LGBTI+. Chik olhamil ohanej ih täjtso wet otetshan olhamil ow'enhla tä häpkhit'a m'ak tä is alhoho chik mälhyejtso tsi elh tefwaji (iwoye tä) hiw'enhat m'ak tä häpe.

Häp täja m'ak tä tamenej MMGyD itshupyene tä itetshan m'ayhay na tsi ne'tek nem iche iyhäj chik öhw'enhatwethä.

**Programas na wet n'ochumetchal na häpe m'ak tä iche m'ak tä  
isej chik lachumhyenlhi:**



# PLAN NACIONAL DE IGUALDAD EN LA DIVERSIDAD 2021-2023





M'ak tä t'uhawetej chik iyej nilhok wichi häpe t'at tä is chik w'awulhchä wet Niyat is chik itiyey lach'otyaj tsi häp tä lachumet. Häp tä tamenej MMGyD, lhäy'e iyhäj ministerios, organizaciones wet sindicatos, lhamil Iyenlhi Plan Nacional de Igualdad en la Diversidad 2021-2023.



M'ak tä tamenej iche n'olesaynek na häp tä iwatläk ö'hanej ihi m'ak tä lhamil tä häpehen atsinhay wet LGBTI+ tä lhamil iwatläk isakanej tä iwoye lanech'ethayaj, yämthilek w'awulhi nilhok wichi tä hiw'en lachesyaj, n'ohanhyhayaj, lachumet ihi, lhäy'e iyhäj m'ak tä is chik isakanej tsi t'uhawetej.

M'ak na häpe Plan tä inityench'oye chik niklhokej wichi isej yämthilek nem n'älej chik iche wichi tä öhw'enhatwethä wet ikalelhät tä häp tä itetshan m'ak tä iyejen lhamil tä häpehen atsinhay wet LGBTI+.



Mälhyej tä äp ihi internet:  
[www.argentina.gob.ar/generos/  
plan-nacional-de-igualdad-en-la-  
diversidad](http://www.argentina.gob.ar/generos/plan-nacional-de-igualdad-en-la-diversidad)

IHI TÄJA CHI  
LAWATLÄK  
LAHANEJ:





**PROMOCIÓN DE  
LA IGUALDAD  
EN LA  
PARTICIPACIÓN  
POLÍTICA DE  
MUJERES Y  
LGBTI+**



## ¿Chi mälhvej?

MMGyD iwoye lachumet tä ne'tek iche lhamil tä häpeheh atsinhay wet LGBTI+ tä is chik isakanej tä tachuma m'ak tä ihi política. Mat chik Niyatey iwo lahaya m'ak tä iyej lhamil na isakanhohla lachumtes tä häpe niyat lach'otfwaw, yämthilek tujlhache tä yenlhi m'ak tä Niyat inityene chik nilhokej wichi tä w'awulhchä.

Chik lheyahi achumet tä itetshan wichi wet política tä ihi país lahanej chik latach'ote tä öyenlhi m'ak tä Niyat yenhoplhi wichi, mälhvej tä lhehi organizaciones sociales wet comunitarias.

## ¿Atsi m'ak tä lakey?

Olhamil tä oihi MMGyD onityench'oye chik iche n'ochufwenhyaj tä tiyäje lhamil tä häpe atsinhay wet LGBTI+ yämthilek isakanej tä ihi lachumtes tä w'awulhi t'at iyhäj wichi wet nem wuj chik öhw'enhatlhi.

Chik lewatläk lahanej m'ak tä ihi talleres, cursos wet iyhäj n'ochufwenhyajay, iwoye tä lachene alesaynek:  
[participacionpolitica@mingeneros.gob.ar](mailto:participacionpolitica@mingeneros.gob.ar)



# PROGRAMA IGUALAR

Yämthilek Ihamil tä häpe atsinhay wet LGBTI+,  
w'awulhi t'at iyhäj tä nilhoke lachumet.



## ¿Chi mälhyej?

Programa na inityene chik:

- Nem nälej chik öhw'enhät tä ihiche lachumtes, lhamil tä häpehen atsinhay wok tä w'enthalhamej m'ak tä lachumhyaj.
- Is chik t'aytshi tä öhw'awlhathi nilhokej wichi häp atsinhay wet LGBTI+.
- Is chik n'anityen chik sindicatos wet empresas iwo lan'äyija lhamil na.
- Is chik olhamil oleyej tä oyen läkwika w'ok öttsiteyey atsinhay wet LGBTI+ tä ihiche n'ochumtes.

## ¿Atsi m'ak tä lakey?

➤ Programa na wak'alhej tä tach'ote empresas, sindicatos, organizaciones tä itetshan m'ak tä n'oelh iwatlä yämthilek isej, ichufwenej wet ikalehät tä n'ochumtes tä iche is chik t'amajej wet t'uye lhamil tä häpehen iyhäj tä w'enthalhamej m'ak tä latichunhayaj chik häpehen chumhas.


Chik lane'tek lahanej m'ak tä ihi programa chene ämet:

[programaigualar@mingeneros.gob.ar](mailto:programaigualar@mingeneros.gob.ar)

Mälhyej tä ihi internet:

[www.argentina.gob.ar/generos/  
programa-igualar](http://www.argentina.gob.ar/generos/programa-igualar)





# PROGRAMA PARA LA IGUALDAD EN LA DIVERSIDAD Y LA PREVENCIÓN DE LA VIOLENCIA EN MUJERES Y LGBTI+ CON DISCAPACIDAD

**Programa na tach'ote lhamil tä hapehen atsinhay  
wok LGBTI+ tä latotyaj ihi w'o k ni'isalhi.**



## ¿Chi mälhvej?

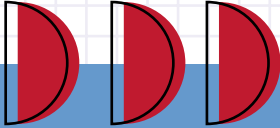
Es un programa interagencial llevado adelante junto a la Agencia Nacional de Discapacidad (ANDIS) para desarrollar políticas públicas destinadas a mujeres y LGBTI+ con discapacidad. Esta iniciativa busca consolidar la promoción y acceso a sus derechos con una mirada interseccional.

## ¿Atsi m'ak tä lakey?

Tälhejlätäischikötetshanm'aktäiyeklhamiltäöhw'enhatwethä, programa na t'ukwe chik iche m'ak tä wichi isiyeja, yämthilek nilhokej tä iwo lan'äyija tä is chik öt'amajej tä häpehen atsinhay wet LGBTI+ tä latotyaj ihi w'ok ni'isalhi.

Täjna wak'alhej tä tach'ote lhamil tä ihiche lachumtes tä häpe niyat ch'otfwaw, organizaciones sociales wet comunitarias, lhamil tä ni'isawethä lawos, atsinhay wet LGBTI tä n'atfwaw wet thänhäy lhäy'e law'et lheley.

Chik lawatläk lahanej m'ak tä ihi wok lawatläk latiyäjo chene alesaynek: [direccionigualdad@mingeneros.gob.ar](mailto:direccionigualdad@mingeneros.gob.ar)



# SEMBRAR IGUALDAD

**Tach'ote lhamil tä ne'tek tutchey wok tachuma  
m'ak tä newahi pueblo.**





## ¿Chi mälhyej?

Programa na inityene chik w'awulhchä lhamil tä tachuma m'ak tä i'pe honhat wok tayhi, m'ak tä lhäk tälhe, tujlhache lakeyis lhäy'e lachumhyajay tä häpehen atsinhay wet LGBTI+ yämthilek isakanej tä tachuma lachumtes tso wet isej.

## ¿Atsi m'ak tä lakey?

Tach'oteje lachumet niyat ch'otfwas lhäy'e organizaciones sociales wet comunitarias tä lhamil itetshan tä is chik w'awulhchä wichi, yämthilek is alhoho lhamil laka programas, lhäy'e nilhok m'ak tä iwaklhat tä yenhoplhi atsinhay wet LGBTI+ tä lhamil newahi pueblo.

Nilhokeho lan'äyi chik n'ochumtes tä öyenhoplhi atsinhay wet LGBTI+ is alhoho, mälhyej tä ne'tek iche lachumet tä tujlhalhamche.

Hin'älit tä atsinhhay wet LGBTI+ tä newahi pueblo lhamil ihanej tä yenlhi lachumet.

Chik lawatlä tä lahanej m'ak na thatey alesaynek  
[direccionigualdad@mingeneros.gob.ar](mailto:direccionigualdad@mingeneros.gob.ar)

The page features a light gray grid background. In the top left, there is a gray grid pattern with a small circular icon containing red, yellow, and blue concentric rings. Below this, there are yellow and blue brushstroke-like shapes, with two green vertical bars. Three yellow circles are arranged horizontally above the main title. At the bottom left, there is a large orange circle and a brown brushstroke. The page number '66' is located in a small black box at the bottom center.

# POLÍTICAS DE CUIDADO



¿Atsi tä itetshan elh tä iwatlä lach'otyaj? ¿Chi iwoyneja? ¿Atsi tä t'ukwe m'ak tä õ'watlä, tach'ote n'atfwas lhenhay, ilanhi turno tä iyej kacha w'et w'ok t'uye elh tä lhailät? Elat nilhokej n'amil y'awoye pej täjtso, mat chik y'atetshan lhamil tä häpehen atsinhay wet LGBTI+ tafwaype hin'ol tä tachumä täjtso.

Häp tä tamenej MMGyD itetshan wet n'etek kalelhäjchä m'ak tä ihi n'kawo lachumet, yämthilek iche n'ochumhyajay tä nilhok wichi tä isej chik w'enhalhamej wet nemla wuj chi õhw'enhatwethä.





Iche lhamil tä ihi m'ak tä öyok

**Mesa Interministerial de Políticas de Cuidado**  
wet wujpe ministerios tä lhaihutwekhenpe m'ak  
tä ihanej ihi, iwo huseya'pe m'ayhay tä itshupyene  
lhamil tä öhw'enhatwethä yämthilek isej chik  
häpe n'okawo.



Häp täja m'ak tä iwoye mesa wet lach'otyaj tä iche:  
[www.argentina.gob.ar/generos/cuidados/interministerial-de-politicas-de-cuidado](http://www.argentina.gob.ar/generos/cuidados/interministerial-de-politicas-de-cuidado)

WET TÄ IHI INTERNET HÄP TÄJA:






# MAPA FEDERAL DE CUIDADOS

Ipäyen ame atsi Ihipey tä iche Ihamil tä tach'ote iyhäj  
tä n'okawos tä ihi imälhewek país.

## ¿Chi mälhyej?



Yämthilek hin'älhit wet ikalelhät Ihipey tä iche Ihamil tä itetshan m'ak na tä häpe n'okawos tä ihi Argentina. Lahanhiyeja chi mälhyej tä õ'tetshan n'kawos lachumet tä ihi honhat na, mälhyej tä ihi provincia pej, häp tä mälhyej na m'ak tä yenlhi wet tach'ot n'amehen yämthilek newache elh chik õhw'enhatlhi.



## ¿Atsi m'ak tä lakey?

Nilhok m'ak tä õ'tetshan wet õtihi honhat lapeyak tä õyok mapa yämthilek kalelhäj. Täja wet, iche mapa tä tach'otn'amehen yämthilek y'ahanej m'ak tä iyej lhamil tä itetshan n'okawos lhäy'e lachumtes, chitefwaj lhamil, lhip tä ihi, ha is lakaha wok isit'a, wujpe m'ayhay tä itetshan.

Matche tä laha ihi chik y'ahanej m'ak tä mälhwejtso yämthilek n'aisyen m'ak tä iyej lhamil tä iwoye lachumet tso wet w'awulhchä tä õ'wo lahaya lhamil. Chik y'ahanej m'ayhyatso nech'e kalelhäj tä iwoye chi õlhaichufwenejen m'ak tä iyej lhamil tä ne'tek iwoye lachumet tä lhayen n'okawosa tä häpehen iyhäj tä w'enhalhamej lachumhyaj.

## Mapa tä ikalelhät n'ochumhyenhay tä ihi aka barrio

Is chik n'ayahin m'ak tä iyej n'ochumhyenhay tä ihi n'ow'et wet y'awo lahaya mälhwej iwoye iyhäj tä in'amejen nilhoktshi ifwalas:

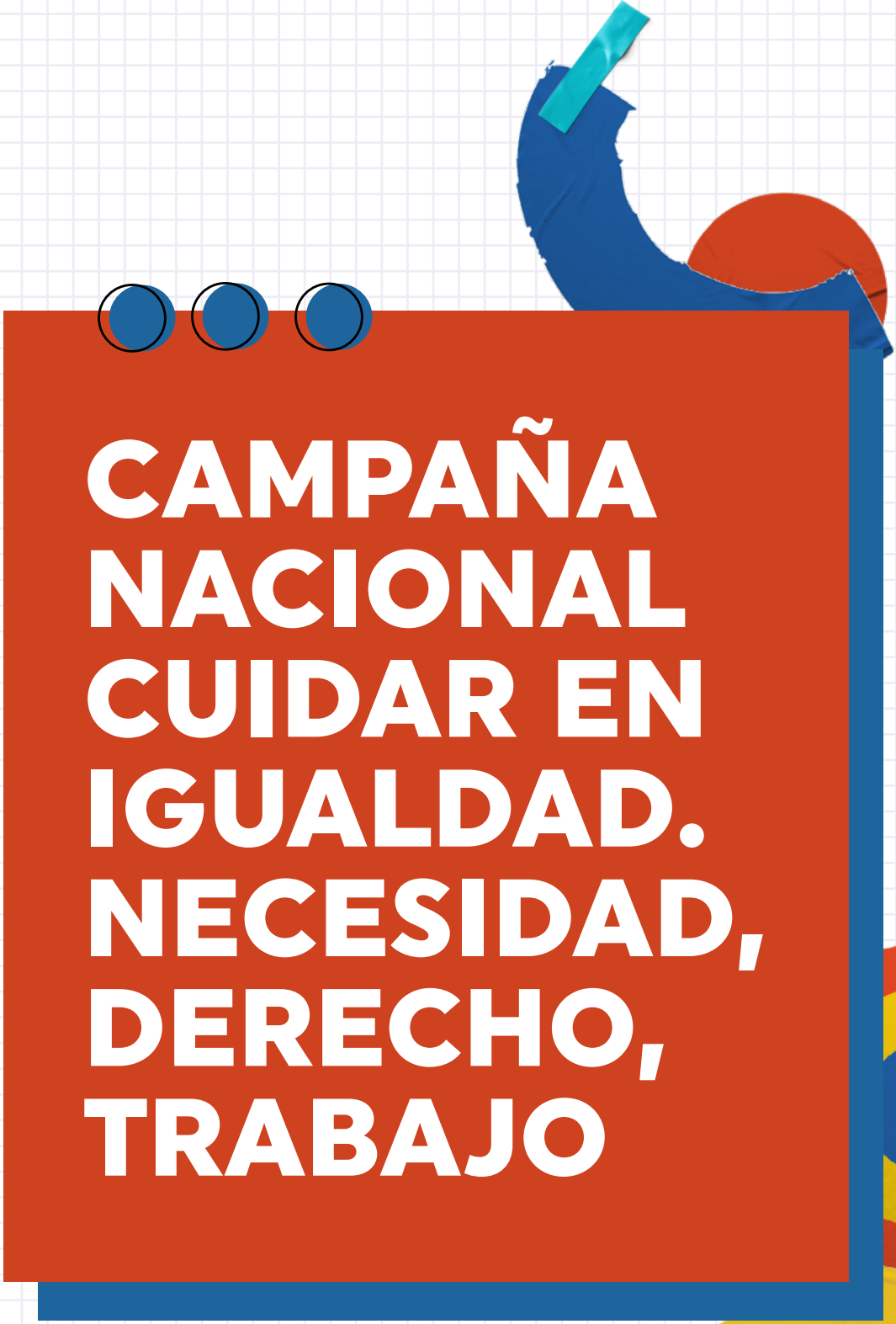
¿Atsi wichi tä lhaminhya  
tä itetshan m'ak tä aka  
comunidad iwatlä? ¿Ha häp  
n'ochumet tä kalelhäj?

¿Chi mälhwej tä õ'tetshan  
n'okawos? ¿Ha nilhokpe lhip  
tä ihi? ¿Atsi m'ak tä tach'oteje  
iyhäj?

¿Ha ihi aka barrio  
organizaciones tä t'uye iyhäj  
tä n'okawos?

¿Ha õ'hanej ihi nihlhok wichi  
tä ihi organización tä lhamil  
tach'ote iyhäj tä n'okawos?

Olhamil ohuminche chik nilhok n'oyätñhayaja latijej elh pej tä ihi organización tä t'ukwe chik õ'hanej ihi lhamil tä tach'ote iyhäj tä häpe n'okawos yämthilek ikhajyen lhamil lachumtes.



**CAMPAÑA  
NACIONAL  
CUIDAR EN  
IGUALDAD.  
NECESIDAD,  
DERECHO,  
TRABAJO**





## ¿Chi mälhweej?

Campaña na häp tä t'ukwe chik olhamil oyahin m'ak tä nilhokej nitichunejche n'ochumet na lhäy'e m'ak tä itiyey lhamil tä chumhas. Olhamil onityene chik pajla tha w'enhalhamej lakey tä ö'tiyey lhamil tä t'ukwe chik häpe n'okawo wet w'awulhchä tä ihi imälhewek país.

## ¿Atsi m'ak tä lakey?

Niyat tä ihi nación, lhäy'e tä ihi provincia wet municipio tach'ote organizaciones sociales wet comunitarias, sindicatos, empresas, cooperativas wet iyhäj lhamil tä tach'ote n'ochumet na yämthilek w'enhalhamej m'ak tä iyej lhamil tä t'ukwe chik n'okawo wet nem iche chik öhw'enhatwethä tajlhamat tä ö't'uye atsinhay wet LGBTI+ yämthilek w'awulhi iyhäj tä iwoye lachumet tä häpe n'okawo.

M'ak tä lhamhya tä iwoye campaña na häp m'ak tä öyok **Parlamentos Territoriales de Cuidado**, häp lhip tä lhaihutwek wichi tä lhamil itetshan m'ak tä iyej lhamil tä t'ukwe m'ak tä is alho ho yämthilek kalelhäj m'ak tä iyej n'okawos.

Chik lawatläk lahanej m'ak tä häpe Parlamentos Territoriales de Cuidado, is chik lahanej ihi ifwala tä äp yachajohla:  
**cuidarenigualdad@mingeneros.gob.ar**

Häp täja materiales ta is chik letafwelej:

M'ak tä ih campaña, amil ahuye:  
**cuidarenigualdad@mingeneros.gob.ar**

Tä ihi internet:

**[www.argentina.gob.ar/generos/cuidados/camp-nac-cuidar-en-igualdad](http://www.argentina.gob.ar/generos/cuidados/camp-nac-cuidar-en-igualdad)**



**Tä w'enhahiche  
Iatichunhayaj wet  
Iachumhyaj**



Olhamil tä oihi MMGyD onityen chik iche n'och'otyaj tä tiyäje nilhok lhamil tä häpehen LGBTI+ tä iwatlä m'ak chik hi'isyen m'ak tä ihi. Olhamil ohuminche chik iche t'at wichi tä ichuttej tä tach'ote movimientos, organizaciones tä itetshan lhamil tä w'enhahiche latichunhayaj, yämthilek olhamil otetshan m'ak tä iyej elh tefaji wet t'uye elh tä iwatlä täjtso.

**Programa na häp m'ak tä iwoye tä wichi isej tä lhehi haw'et:**




# PROGRAMA TÄ TACH'OTE TRAVESTIS, TRANSEXUALES WET TRANSGÉNERO

Häp tä tach'ote lhamil na yämthilek  
isakanej tä ihoje n'ochufwenhyaj, kacha  
w'et, lhäy'e lachumet.



## ¿Chi mälhyej?



Programa na wujpe m'ayhay tä ihanej tä itiyej lach'otyaj, mälhyej tä iwo t'unfwaya lhamil tä häpehen travestis, transexuales wet transgénero pajla tha isakanej m'ak tä teiwoye n'ochufwenhyaj, kacha w'et, lhäy'e tä ihi lachumet, wet öknitetshanayej m'ak tä lham tatshupiye wet ilätlhame tä häpe.



## ¿Atsi m'ak tä lakey?

Ö'tshupyene lhamil tä häpehen travestis, transexuales wet transgénero tä tafwayej 18 laka nekchämis tä lhamil ihi wok yen law'eta Argentina wet chik iche m'ak tä ineskatlhi tä häpe elh tä tatshupiye m'ak tä ihuminche.

Imälhewek m'ayhay tä iyej lhamil na tä programa na itetshan yämthilek isakanej n'ochufwenhyaj, kachaw'et wet lachumet chik iwoye:

### Tä ihoje n'ochufwenhyaj w'et

Tach'ote lhamil tä häpehen n'ochufwenhyaj wos yämthilek ihanej chik hiw'enho becas wok programas tä tach'ote yämthilek ihämit tä lhaichufwen.

### Chik t'ukwe lachesyaj

Yämthilek isakanej tä ihoje kachawo, öhwenho tratamientos lhäy'e tä kalelhäj m'ak tä ö'fwenho.

### Lachumet chik ihi

Ö'chufwenej chik ihanej lakey tä iwoye lachumet, ö'fwenho programas tä iche tä iwoye tä isej, cooperativas wok chik öhw'enho laka pi'ä, iwo t'unfwaya tä yenlhi trámites tä iwo elha lhey tä ihi laka documento.

Chik häp lhamil tä häpehen travestis, transexuales wet transgénero tä newache m'ak chik isej, programa na iwoye tä tach'oteje chinajtäj hiw'enho mat tefwaji lawhäy.

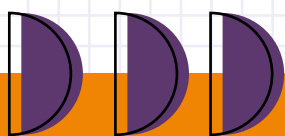
Chik lawatläk lahanej programa na thatey alesaynek:

[programatravestitrans@mingeneros.gob.ar](mailto:programatravestitrans@mingeneros.gob.ar)

En la web lo encontrás en: [www.argentina.gob.ar/generos/programa-de-fortalecimiento-del-acceso-derechos-para-personas-travestis-transexuales-y](http://www.argentina.gob.ar/generos/programa-de-fortalecimiento-del-acceso-derechos-para-personas-travestis-transexuales-y)

MÄLHYEJ  
TÄJA:





# CUPO LABORAL PARA TRAVESTIS, TRANSEXUALES Y TRANSGÉNERO EN EL ESTADO

**Yämthilek travestis, transexuales wet  
transgénero isakanej tä tachumhoplhi Niyat.**





## ¿Chi mälhvej?

Iche Decreto tä häpe 721/2020 yäme tä nilhok chumhas tä ihiche lachumtes tä Niyat chumhyenhay is chik iche 1% tä öhw'enhatej travestis, transexuales wet transgénero yämthilek lachumet ihi.

Mälhvej tä pajche iche täja, lawhäy tä junio 2021 iche Ley de Promoción del Acceso al Empleo Formal para Personas Travestis, Transexuales y Transgénero "Diana Sacayan-Lohana Berkins" tä ne'tek yämho 1% lhamil tä ihiche lachumtes tä tälhe Niyat. Wet itetshan n'ochumtes tä tälhejlä tä ka häpeya niyat kawos wet is chik ö't'amajej, mälhvej tä äp ö'tch'oteje tä itonphä chinajt'äj tä Banco Nación icheyjäntej lhamil tä häpehen travestis, trans, lhäy'e iyhäj m'ayhay.

## ¿Atsi m'ak tä lakey?

Iwoye tä latiyäjo Registro de Anotación Voluntaria de Personas Travestis, Transexuales, y/o Transgénero aspirantes a ingresar a trabajar en el Sector Público Nacional is chik lhenlhi formulario tä ne'tek lathatho aka datos, lhäy'e tä is chik lat'ithat lakey tä ötahuy ame, mälhvej m'ak tä alachufwenej p'ante lhäy'e achumtes tä pajche p'ante lawoye. Tej chik ka w'ena DNI tä w'enthalhamej wok ka hämita aka estudios.

Ahuye täja chene alesaynek:  
[registrocupotrans@mingeneros.gob.ar](mailto:registrocupotrans@mingeneros.gob.ar)

Tä ihi internet:  
[www.argentina.gob.ar/generos/formulario-inscripcion-registro-cupo-laboral-travesti-trans](http://www.argentina.gob.ar/generos/formulario-inscripcion-registro-cupo-laboral-travesti-trans)

CHIK  
LANE'TEK  
LATIYÄJO: 



# FORMACIÓN, CAPACITACIÓN Y ACCIÓN CULTURAL





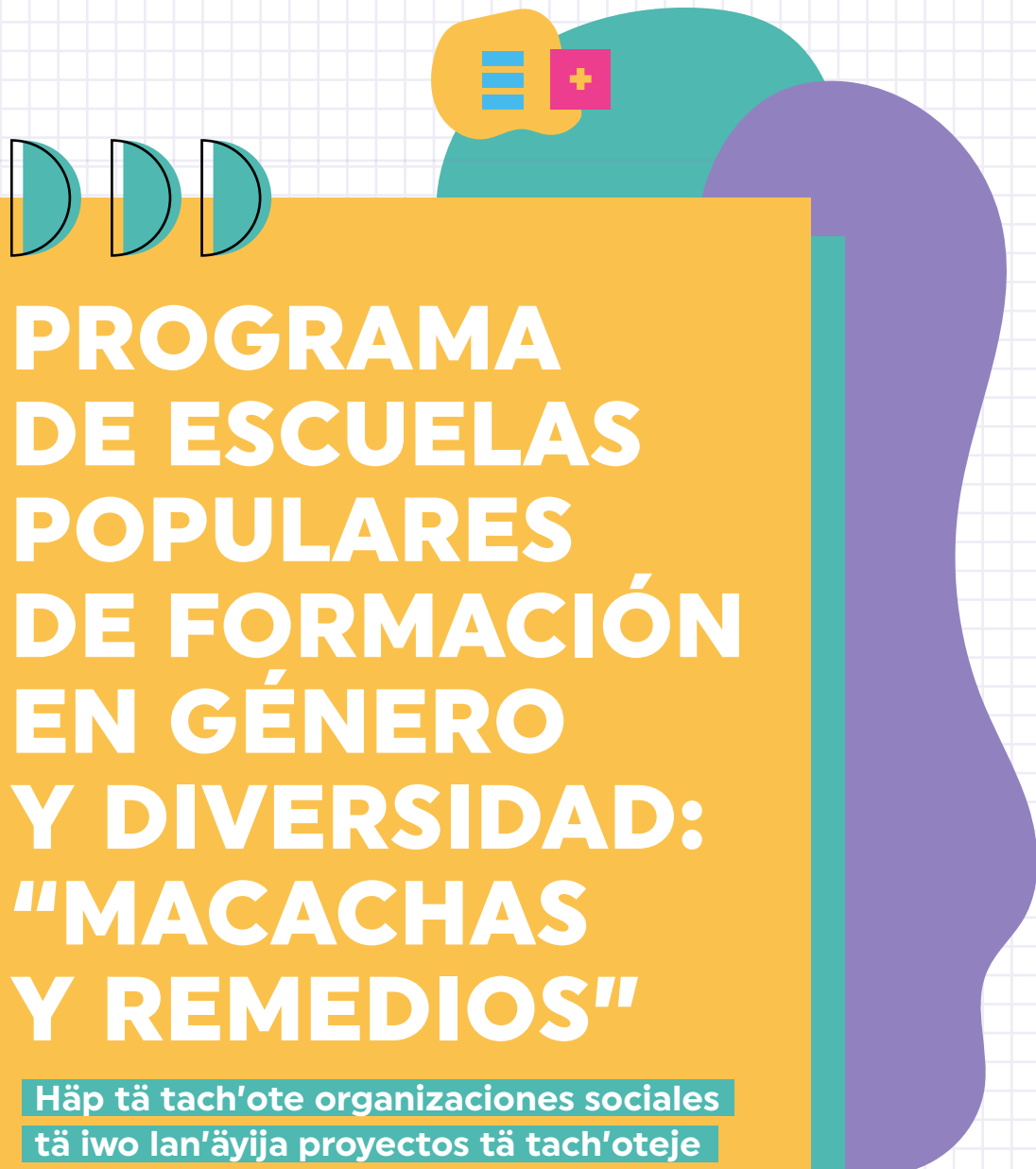
## ¿Atsi m'ak tä tamenej is chik alachufwenej, m'ak tä ihi mälhewek n'okeyis tä lhaminhya tä ihihlä género wet diversidad?

Olhamil okalelhät tä m'ak tä öyok talleres, chik lhaihutwekhen tä lhaichufwenejen m'ayhay tä ihi imälhewek wichi lachumhyaj wet lahanhyayaj, häpe m'ak tä is tsi nilhokej tä ihanej chik yämejlhi, itetshan, wet nilhoke lan'äyij m'ak tä is alhoho tä tach'ote law'et.

Olhamil tä oiihi MMDyG olhamil owaklhat m'ak tä tach'ote organizaciones sociales wet comunitarias yämthilek t'aytshi ihanej chik tach'ote proyectos tä ihihlä n'ochufwenhyaj lhäy'e m'ak tä n'ohanhyayaj tä ihiche lhipey tä lhamil yen law'eta.

Olhamil otchumwethä nilhoktshi ifwalas yämthilek onlhoke tä imälhewek wichi nech'e iwo lahaya iyhäj wet niw'enhata äp te newache chik lhailänhenpe tä elh tatshupiye m'ak tä ihumin chik häpe. Olhamil otetshanlhi tä ifwala pej wichi lachumhyajaj is chik w'enthalhamej mat teiwoye m'ayhay tä nilhok wichi isiyeja tä ihiche organizaciones. Chik olhamil onityench'oye täjtso, is chik nilhokej olhamil tä olhainityenej yämthilek elh tefwaji ilätlhame tä kalelhäj lachumet ihi tä lhip tä ihi: tä ihi barrio, laka comunidad, organización, lachumet w'ok law'et lheley.

**Chik lahuminche chik lhehi m'ak na, is chik lat'ukwe material  
tä aisiyeja tä ihi n'olesaynek na tä i lapese wet latihi aka  
organización, barrio w'ok comunidad, escuela, achumhwet,  
iw'ok lhip chik lahuminche!**



# PROGRAMA DE ESCUELAS POPULARES DE FORMACIÓN EN GÉNERO Y DIVERSIDAD: "MACACHAS Y REMEDIOS"

Háp tä tach'ote organizaciones sociales  
tä iwo lan'äyija proyectos tä tach'oteje  
n'ochufwenhyaj tä ihihlä género wet  
diversidad.



## ¿Chi mälhyej?

Programa na tach'ote nilhok proyectos tä itshupyene tä is chik iche n'ochufwenhyaj tä ihihlä género wet diversidad tä organizaciones sociales wet comunitarias lhamil yenlhi, tä ihi imälhewek país.

## ¿Atsi m'ak tä lakey?

Organizaciones tä ihuminchek ihi programa na is chik pajche iwaklhat proyecto tä itetshan elh m'ayhayna: lhamil tä öhw'enhathen w'ok öknitänhäna tä häpe iyhäj tä w'enthalhamej m'ak tä yen chumhyaja lhäy'e tä n'okawos. Is chik ihi lalesaynek tso ikalelhät m'ak tä tehla tä iwaklhat iyhäj tä ichufwen, ha hiw'en lachal wet atsi lawhäy tä itihi tä yämche. Ihi internet m'ak tä lakey wet iwoye tä ichumhyenlhi.

Proyectos tä ikatej n'okalelhthayaj öhw'enho chinaj t'äj wet ö'chufwenej m'ak tä is chik iwoyneja yämthilek is alhoho. Häpe t'at tä inityene chik lhamil tä häpehen atsinhay wet LGBTI+ lhamil ihanej lan'äyij tä iwoye lachumet wet nin'älajej chik öhw'enhathli.


Chik lawatläk lahanej ifwalas tä iche inscripción:  
[escuelaspopulares@mingeneros.gob.ar](mailto:escuelaspopulares@mingeneros.gob.ar)

MÄLHYEJ  
TÄJA:

Ihi internet:

[www.argentina.gob.ar/generos/plan\\_nacional\\_de\\_accion\\_contra\\_las\\_violencias\\_por\\_motivos\\_de\\_genero/prog-escuelas-pop-formac-en-gen-y-diver](http://www.argentina.gob.ar/generos/plan_nacional_de_accion_contra_las_violencias_por_motivos_de_genero/prog-escuelas-pop-formac-en-gen-y-diver)





# PROGRAMA FORMAR IGUALDAD

**Yámthilek organizaciones wet empresas lhamil  
ihanej m'ak tä häpe género wet diversidad tä  
ihiche lachumtes**



## ¿Chi mälhyej?

Programa na itshupyene tä ichufwenej nilhok empresas lhäy'e organizaciones sociales wet comunitarias tä ichumhyenwethä lhamil tä häpehen atsinhay wet LGBTI+ wet t'ukwe chik nin'älajej chik öhw'enhatwethä mat is chik w'awulhi iyhäj n'ochumhyenhay, wet ökniw'enhata.

Programa na wak'alhej empresas tä niwusyaya w'ok tä kahäpeya tä t'ukwe chinajt'äj, tej chik niw'ena personería jurídica.



## ¿Atsi m'ak tä lakey?

### Höp m'ak na tä Programa inityene:

- Yämthilek niyatey tä lhaminhya tä itetshan n'ochumtes lhamil nitäfwelej m'ak tä género wet diversidad wet t'amajej.
- Ikalelhät wet iwo lahaya programas tä organizaciones lhäy'e empresas itshupyene m'ak tä ihi género wet diversidad.
- Yämthilek iche iyhäj empresas wet organizaciones tä lhamil ikhajyen lachumtes wet nilhokej tä itetshan.

### M'ak tä inscripción iwatlä:

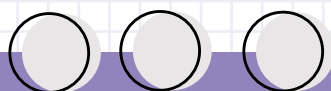
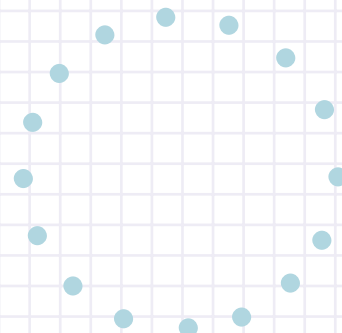
- Razón social. M'ak tä ö'tshupyene
- Rubro. M'ak ta tachuma.
- Localización (lhip tä law'et organización wok empresa).
- Cantidad de personas que trabajan. Chumhas tä ihi
- Necesidades particulares de formación en perspectiva de género y diversidad. M'ak tä ne'tek öchufwenejen chumhas tä ihihlä género wet diversidad.

Chik lawatläklahanej wok latiyäjo,  
chene ämet:  
**formarigualdad@mingeneros.gob.ar**

Wet tä ihi internet:  
**www.argentina.gob.ar/generos/  
programa-formar-igualdad**

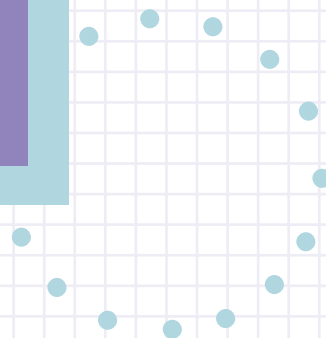
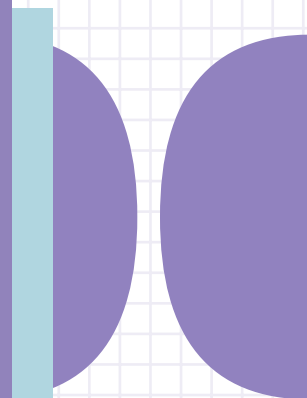
Mälhyej  
täja:





# LEY MICAELA

Öchufwenej nilhok wichi tä ihiche  
n'ochumhwetes tä tälhe Niyat is chik  
öchufwenej m'ak tä häpe género  
wet n'olänhyaj tä tälhejlä tä elh  
w'enhalhamej.





## ¿Chi mälhyej?

Höp ley tä inityenej chik nilhok wichi tä ihiche lachumtes tä tälhejlä Niyat tä öyok tres poderes häpe tälhe niyat tä lhamhya pajtha nichäte iyhäj tä lapes, lhaichufwenejen m'ak tä ihihlä género wet n'olänhyaj tä tälhejlä m'ak tso. M'ak tä tamenej lhey mälhyejtso häpe Micaela García tä law'et p'ante Entre Ríos tä õ'län tä häpe atsinha lhutsha tä hiw'en 21 nekchämis, lham häpe p'ante elh tä ihi Movimiento Evita, nekchäm 2017.

## ¿Atsi m'ak tä lakey?

Õ'waklhat ifwalas tä lhaihutwekhen yämthilek itetshan m'ak tä ihi género, wet lhamil tä öknitänhäna tä w'enthalhamej hap'akej nilhok lhamil tä ihiche n'ochumtes tä w'enhahiche tä tälhejlä Niyat. Wet MMGyD häpe tä lachumet chik iche täjtso chik ihi imälhewek país.

Ihi internet:


[www.argentina.gob.ar/generos/  
ley-micaela](http://www.argentina.gob.ar/generos/ley-micaela)

Chik lhäy'e  
lhip tä lawatläk  
lahanej Ley  
Micaela, yahin  
täja:






# LEY MICAELA PARA TODXS



Olhamil oyenek häpe m'ak tä laha ihi chik olhamil olhaichufwenejen m'ak tä ihihlä género wet lhäy'e tä iche n'olänhyaj tä ihihlä, yämthilek Niyat itetshan wet nilhokej n'amil tä y'ehiche lhachumtes y'ahanej ihi

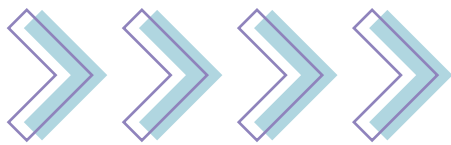


Olhamil olhaihpajtej organizaciones wet iyhäj wichi okhajyen täja yämthilek nilhokej tä ihanej ihi Ley Micaela tä ihiche clubes deportivos, partidos políticos, sindicatos wet n'olhämet n'äyij chik häpe.

**ils chik yämey tä w'enthalhamej!**

Chik lahuminchek lahanej lhip, y'ätshane [capacitaciongen@mingeneros.gob.ar](mailto:capacitaciongen@mingeneros.gob.ar)





## Promotorxs territoriales:

Promotorxs territoriales: yenlhi lacufwenhyaj tä tälhe "Formador/x de Formadorxs para Promotorxs Territoriales" yämthilek Promotorxs Territoriales de Género y Diversidad tä ihi imälhewek país ihanej chik lhaichufwenej tä hin'älit m'ak tä iyej wet ikhajyen tä t'ukwe chik öyäjehlhi m'ak tä ihihlä género wet diversidad wet yäjehlhi tä is chik elh t'uyejlhame n'ot'inhayaj, chik iwo lalesa w'ok niwatahlä; ihanej chik ichufwenej lakey tä elh iwoye chik iche tä öhw'enhatlhi tä tatshupiye m'ak tä ihumin; yenlhi m'ak tä hich'otyene talleres wet lhaihutejwek tä yäme género wet diversidad.



Chik ahäpe Promotor/x Territorial, ihi täja  
n'ochufwenhyaj:  
[capacitaciongen@mingeneros.gob.ar](mailto:capacitaciongen@mingeneros.gob.ar)

Chik lawatläk lhäy'e lhip tä lahanej m'ak tä olhamil  
oyenlhi lawhäy tä ö'ne'tek wichi ihanej ihi Ley  
Micaela iis chik latahuyn'oyehen!



# NOSOTRAS MOVEMOS EL MUNDO

N'ochumhyaj tä ihihlä semana tä  
õntichunejche atsinhay tä chumhas.





## ¿Chi mälhvej?

M'akna Nosotras Movemos El Mundo (NMEM) häp tä tach'otejlhi m'ak tä lhamhya tä tälhe MMGyD. Mälhvej tä hap'akej Ministerio de Cultura de la Nación, lhamil yenlhi m'ak tä nitichunejche 8 de marzo (Ifwala tä nilhok Honhat nitichunche Atsinhay tä Chumhas). W'enhanchiche m'ayhay tä yenlhi mälhvej tä iwo haya m'ak tä iyej atsinhay tä tälhetsiy inityench'oye chik õ'wo lahaya tä ihi lhaka país wet iyhäj tä tot'aho.

## ¿Atsi m'ak tä lakey?

Lhamil na NMEM ne'tek y'ayoye m'ak tä yenlhi, mälhvej tä ipäyenphä m'ak tä yäme, lakatinhyaj, lhäy'e iyhäj lhenhyajay (häpe música, audiovisuales, iyhäj m'ayhay). Lhamil tä matche tä ihanejen m'ayhay tso yäme wet ihi mälhewek semana tä iche lhämet tä ne'tek iyhäj nitichunejlhi yämthilek nilhokej n'amil y'alhoke lhaw'et tä niw'enhata iyhäj wet iche n'ochumtes tä n'aisiyeja wet newache chik õ'n'aihw'enhathen.

Chik lawatlak lahanej Nosotras Movemos el Mundo, chene ämet:

**[politicasculturales@mingeneros.gob.ar](mailto:politicasculturales@mingeneros.gob.ar)**

Lawatläk law'en m'ak tä iche naji lawhäy tä 2020 wet 2021 tiyäjo

**[www.argentina.gob.ar/generos/ediciones/nosotras-movemos-el-mundo](http://www.argentina.gob.ar/generos/ediciones/nosotras-movemos-el-mundo)**





# POTENCIA CULTURAL

**M'ak tä ihi lhachumhyajay yämthilek  
n'aw'awulhchä.**



## ¿Chi mälhvej?

M'ak na #Potencia Cultural n'ochumet tä ihutwek wichi yämthilek lhamil yämejlhi wet iche materiales audiovisuales tä artistas tä yenlhi, lhäy'e activistas wet lhamil tä yen chumeta m'ak tä género wet lachumhyajay tä wichi is chik ihanej ihi tä hiw'awlhatchä lhamil.

## ¿En qué consiste?

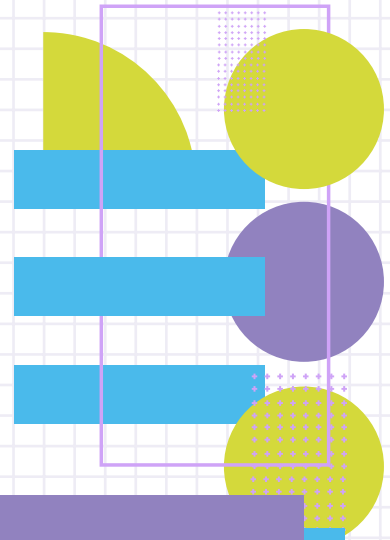
Ihi videos tä ö'waklhat wujpe m'ayhay tä yäme género lhäy'e m'ak tä ihi wichi latichunhayaj, mälhvej tä ihoyenche tä hiw'enhatlhi iyhäj. Tä mälhvejtsö is chik olhamil ohanej ihi tä wujpe m'ak tä ö'hanej at ö'woyneja.

M'ak tä ihi materiales audiovisuales wet tä wichi iwo huseya'pe häpe lhachumetcha yämthilek iche n'ochufwenhyaj tä ihiche organización pej. M'ayhay tä olhamil oyäme kana häpe tä iwo tesa tä öyämeylhi wet paj öyenlhi n'ochumet.

Chik lawatläk lahanej m'ak na  
#PotenciaCultural, ahuye  
[politicasculturales@mingeneros.gob.ar](mailto:politicasculturales@mingeneros.gob.ar)

Nilhok materiales tä tälhe #PotenciaCultural,  
ihi täja  
[www.argentina.gob.ar/movemoselmundo/  
arte-politicas-culturales](http://www.argentina.gob.ar/movemoselmundo/arte-politicas-culturales)





# EDITORIAL MINGENEROS

**Iche materiales cuadernillos tä n'uelh  
Ihaichufwenej m'ak tä ihi género wet diversidad  
tä tiyäje elh chik häpe, organizaciones sociales  
wet Niyat kawos.**





## ¿Chi mälhyej?

Editorial häp lhamil tä yenlhi n'olesaynek, tä mälhyejtso Mingeneros ithatwek nilhok MMGyD ka materiales. Wujpe tä iche, yämthilek ö'tetshan, ölhaichufwenej, wet öyenlhi m'ak tä ministerio inityene chik iche.

M'ak tä lhamhya lachumet häp tä t'uhläk nilhokej wichi tä ihanej ihi m'ak tä laha ihi, m'ak tä ö'tshupyene tefwajpeji m'ak tä öyäme (mälhyej género, diversidad sexual, masculinidades, violencias, lhäy'e iyhäj) yämthilek häp tä ö'chumhyenejlhi tä ö'nityeney chik nilhokej wichi w'awulhchä.

## ¿Atsi m'ak tä lakey?

Chik layahin tä ihi internet m'ak tä yenlhi editorial na law'enhla tä wujpe materiales. Iwoye tä latenhlä, chik latihi aka celular w'ok computadora mälhyej tä iwoye tä iche libros tä tumho tä öyahyen.

Häpe m'ak tä is chik latetshan m'ak tä ihi materiales na yämthilek lachumhyenlhi tä alahutwekhen, amil lhämejlhi wet lachumhyenlhi n'ochufwenhyaj na tä latiyej aka organización.

Chik latiyäjo Editorial tä ihi internet, häpe täja  
<http://editorial.mingeneros.gob.ar/>

Is chik lachene ämet:  
[editorial@mingeneros.gob.ar](mailto:editorial@mingeneros.gob.ar)

MÄLHYEJ  
TÄJA:



# MATERIALES TÄ IWOYE TÄ LACHUMHYENLHI

## GESTIÓN Y POLÍTICAS DEL MMGYD / MMGYD chumtes tä wichi isej

- ▶ Plan Nacional de Acción contra las violencias por motivos de género 2020-2022
- ▶ Plan Nacional de Igualdad en la Diversidad 2021-2023
- ▶ Informe de Gestión 2020
- ▶ Informe de implementación de la Ley 27.499 Ley Micaela
- ▶ Información estadística Línea 144
- ▶ (Re)Nombrar: Guía para una comunicación con perspectiva de género

## MATERIALES / N'olhenhay tä aisiyeja

### Prevención de violencias por motivos de género / Yämthilek nichätaye chik elh lawit'äy ihi

- ▶ Guía de herramientas para la detección de señales tempranas de las violencias por motivos de género
- ▶ Masculinidades sin violencia
- ▶ Videos: #ArgentinaSinViolencias
- ▶ Videos: #EstamosEnLínea144
- ▶ Cine por una #ArgentinaSinViolencias, guía de preguntas para reflexionar sobre violencias por motivos de género a partir de películas
- ▶ Difusión y sensibilización sobre masculinidades, estereotipos y violencias por motivos de género

### NOSOTRXS HACEMOS: KIT DE TALLERES PARA ARMAR Y DESARMAR:

- ▶ Taller comunitario de producción de podcast y sonidos libres de violencias.
- ▶ Taller comunitario. No todo está dicho. ¿Qué cantamos cuando cantamos?
- ▶ Taller colectivo para desarmar roles y crear nuevas miradas.
- ▶ Taller colectivo para armar un fanzine y desarmar mitos.





**Encontralos en nuestra web / Ihi internet:**  
**[www.argentina.gob.ar/generos](http://www.argentina.gob.ar/generos)**



### **IGUALDAD / Yämthilek w'awulhchä:**

- ▶ Hablemos de Cuidados. Nociones básicas hacia una política integral de cuidados con perspectiva de género
- ▶ Podcast: "Nosotras movemos el mundo con nuestros cuidados"
- ▶ Micros audiovisuales: "Hacedorxs de comunidad"
- ▶ Muestra fotográfica: Memoria colectiva de los cuidados
- ▶ Videos Campaña Nacional "Cuidar en Igualdad. Necesidad, derecho, trabajo"
- ▶ Videos: "Cuidados visibles"
- ▶ Podcast: Construir Agenda, nuevas miradas desde la interseccionalidad

### **DIVERSIDAD / Tä Ihalhamhiche:**

- ▶ Instructivo del Registro de Anotación Voluntaria de Personas Travestis, Transexuales y/o Transgénero Aspirantes a Ingresar en el Sector Público Nacional.

### **REGISTRO NACIONAL DE PROMOTORXS TERRITORIALES DE GÉNERO Y DIVERSIDAD A NIVEL COMUNITARIO "TEJIENDO MATRIA":**

- ▶ Cuaderno de participación y formación Registro de Promotorxs Territoriales de Género y Diversidad a Nivel Comunitario Tejiendo Matría

### **CAMPAÑAS / M'ak tä n'ot'iwnhop:**

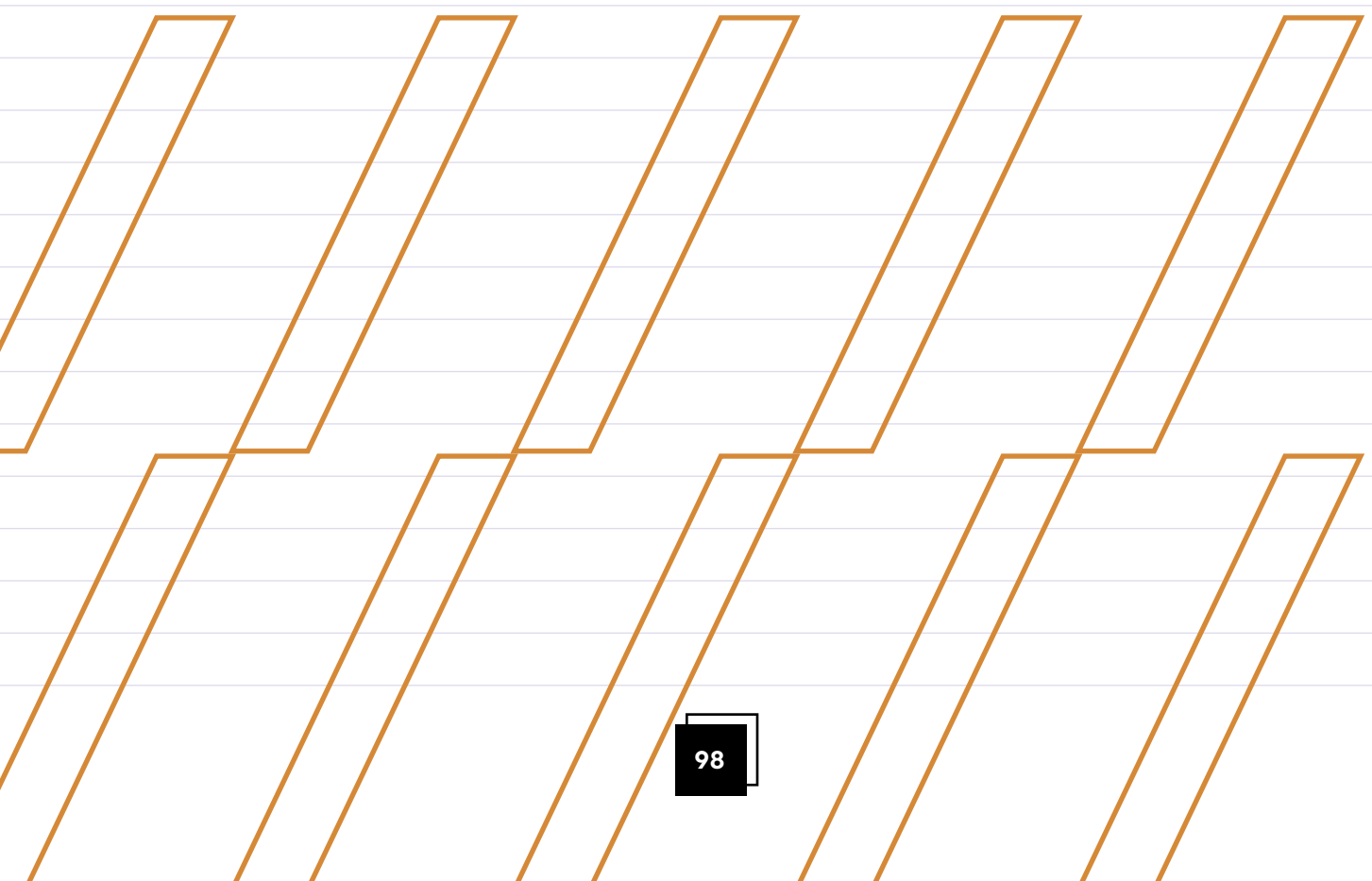
- ▶ Campaña nacional "Argentina Unida contra las Violencias de Género"
- ▶ Campaña Nacional "Cuidar en Igualdad. Necesidad, derecho, trabajo"

ALES

YNEK

**ALESAYNEK W'ET**

W'ET





Ministerio de las Mujeres,  
Géneros y Diversidad  
**Argentina**

**M'AYHAY TĀ MINISTERIO DE LAS MUJERES,  
GÉNERO Y DIVERSIDAD TACH'OTEJE  
ORGANIZACIONES SOCIALES WET COMUNITARIAS**





Ministerio de las Mujeres,  
Géneros y Diversidad  
**Argentina**

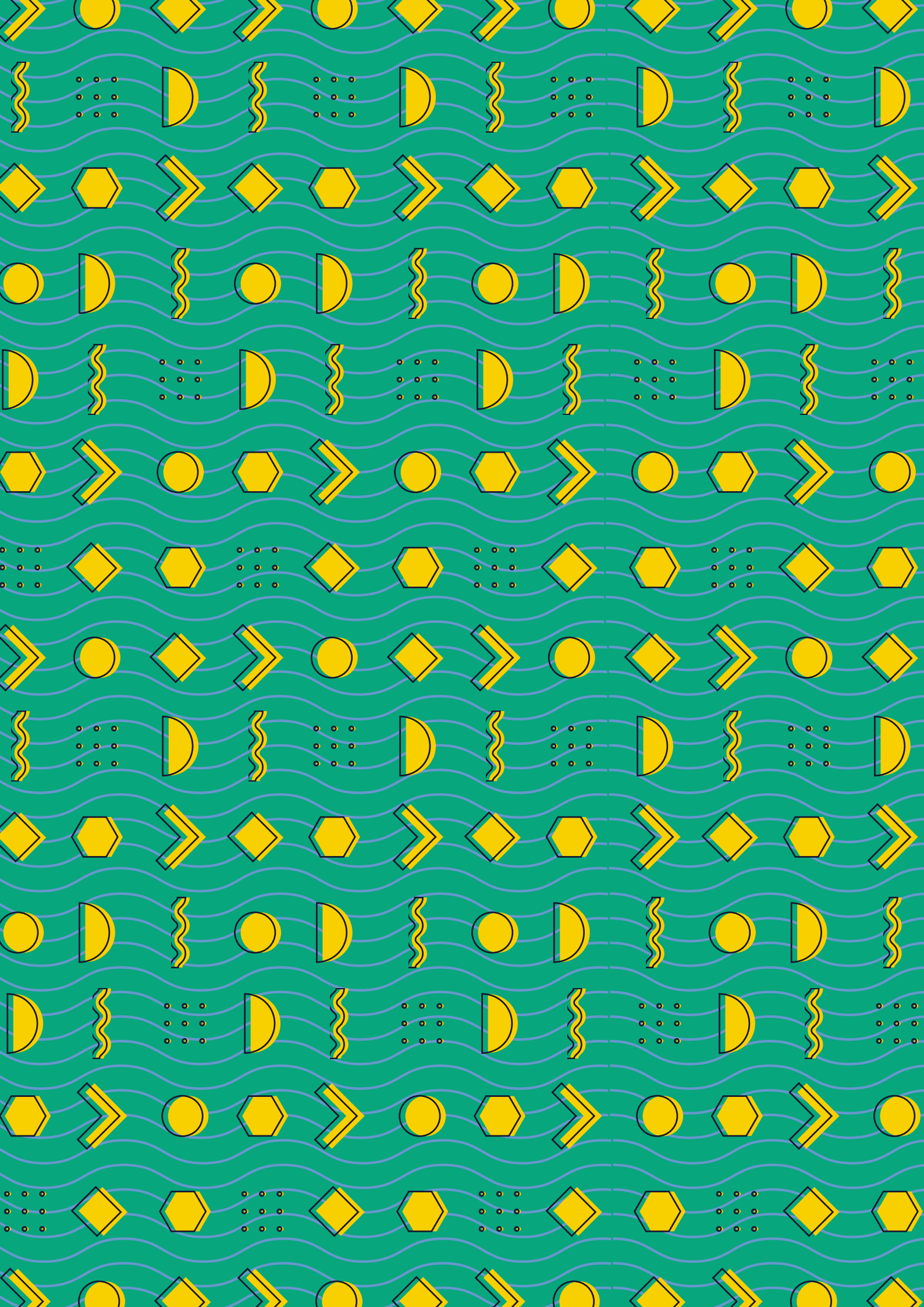
M'AYHAY TĀ MINISTERIO DE LAS MUJERES,  
GÉNERO Y DIVERSIDAD TACH'OTEJE  
ORGANIZACIONES SOCIALES WET COMUNITARIAS



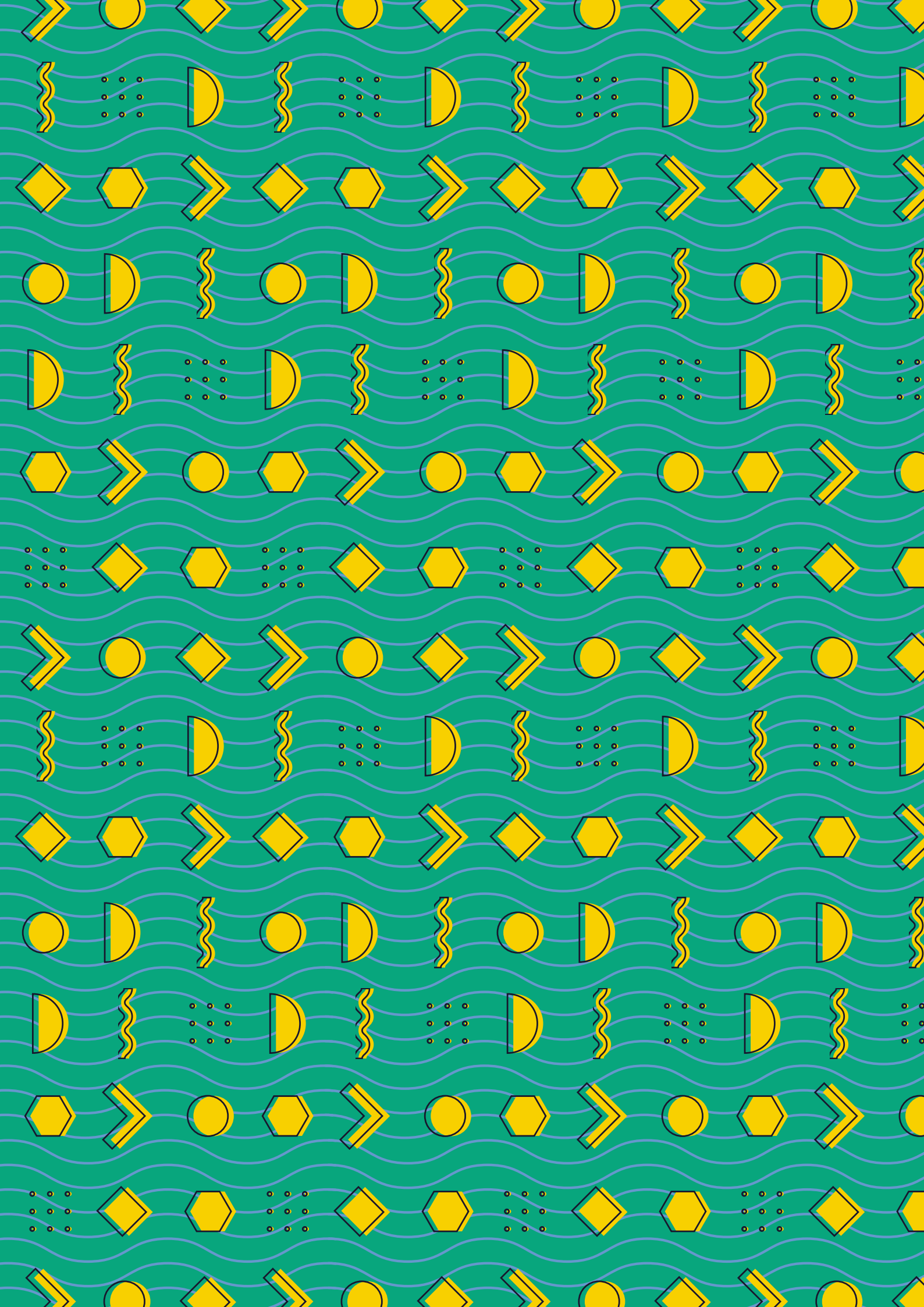


Ministerio de las Mujeres,  
Géneros y Diversidad  
**Argentina**

**M'AYHAY TĀ MINISTERIO DE LAS MUJERES,  
GÉNERO Y DIVERSIDAD TACH'OTEJE  
ORGANIZACIONES SOCIALES WET COMUNITARIAS**









**M'AYHAY TÄ  
MINISTERIO DE  
LAS MUJERES,  
GÉNERO Y  
DIVERSIDAD  
TACH'OTEJE  
ORGANIZACIONES  
SOCIALES WET  
COMUNITARIAS**

**Direcciones**

Balcarce 186, 6° piso,  
C1064AAD

Entre Ríos 181, 9° piso,  
C1079ABB.

Av. Paseo Colón 275, 5° piso  
(mesa de entrada),  
C1063ACC

**Teléfono**  
+54 943429010 / 7079  
(Recepción Paseo Colón)

Edit. **mingeneros**

Argentina **unida**

MinGenerosAR   



Ministerio de las Mujeres,  
Géneros y Diversidad  
**Argentina**